



Заседание открывается в 18 ч. 35 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ЖАЛОБА АНГОЛЫ НА ЮЖНУЮ АФРИКУ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АНГОЛЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 ИЮНЯ 1980 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/14022)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Анголы, Кубы, Индии, Мозамбика, Никарагуа, Пакистана, Румынии и Югославии с просьбой о приглашении принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета.

В соответствии с обычной практикой и с согласия членов Совета я намерен пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н де Фигейреду (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Роа Коури (Куба), г-н Мишра (Индия), г-н Лобу (Мозамбик), г-н Тиноко (Никарагуа), г-н Наик (Пакистан), г-н Маринеску (Румыния) и г-н Муезинович (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса своей повестки дня. Совет собрался сегодня по просьбе постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций, содержащейся в его письме от 26 июня 1980 года (документ S/14022).

Первым оратором является представитель Анголы, и я предоставляю ему слово.

Г-н де ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (устный перевод с английского):

Классики говорят нам об ораторском искусстве в агоре древней Греции и о торжественных речах, звучавших под сводами императорского Рима. Историки оставили нам яркие описания сражений героев Олимпа. Драматурги умело вплели историю в поэзию и в пьесы.

Но у меня нет ни пера, ни кисти для того, чтобы представить слушателям сцены великих битв, павших героев, скорбящих жен и рыдающих Гекуб. Я и не Гомер, и не Одиссей. Но сегодня народ Анголы полон возмущения, горечи и отчаяния, и я попытаюсь передать жар его революционной страстности, захлестнувшее его горе и вдохновляющую его решимость.

Правительство и народ Народной Республики Ангола уже много раз обращались в Совет Безопасности после нашего приема в Организацию Объединенных Наций, но это было безрезультатно. Можно по крайней мере отдать должное настойчивости: настойчивости южноафриканских расистов нападающих на Народную Республику Ангола, настойчивости моего правительства, постоянно обращающегося в Совет Безопасности, и настойчивости международного сообщества, абсолютно ничего не предпринимающего в этом отношении.

(Г-н Фигейреду, Ангола)

В ноябре 1979 года я прибыл сюда и задал Совету Безопасности ряд вопросов. Фактически многие другие представители тоже это сделали. Все мы хотели знать, почему была создана Организация Объединенных Наций, почему был создан Совет Безопасности. Совет не бессилен: он парализован отсутствием воли у некоторых его членов эффективно осуществлять резолюции, которые, как предполагается, должны быть обязательными. Я не получил ответов на свои вопросы в ноябре, и я по-прежнему ожидаю ответов. Я также помню, как я сам отвечал на свои вопросы, утверждая, что данный орган был создан для того, чтобы для наших конфликтов был найден форум для обсуждения диалога и окончательного разрешения.

Если я и говорю с некоторой горечью, то это понятно.

Конечно, ненормальным является положение, когда методично убивают мужчин, женщин и детей. Именно это и происходит и повторяется, что вызывает тревогу, с народом Анголы, гибнущим от рук войск расистской Южной Африки. Мое правительство продолжает информировать международное сообщество об этих нападениях. Разве в международном праве появились новые принципы, позволяющие убивать безнаказанно? Вопрос задан не совсем точно, я должен внести в него поправку. Убивать безнаказанно могут некоторые люди; а некоторые государства могут делать все безнаказанно. А жертвы наказываются еще больше, в то время как обвиняемого оправдывают или освобождают. Это единственный вывод, к которому мы можем прийти, видя, как расистский режим Южной Африки остается безнаказанным за свои преступления в самой Южной Африке, в Анголе, а также на юге Африки.

Я подошел к тому вопросу, по которому мне столь часто приходилось выступать в этом зале. Расистский режим меньшинства Претории с его капиталистическими, колониалистскими и империалистическими амбициями снова совершил нападение на Народную Республику Ангола. Этот режим убил более 370 мужчин, женщин и детей. Он ранил более 255 человек, многие из которых не выживут. Он разрушил машины, мосты и дома. Он убил большую часть поголовья скота, лишив оставшуюся часть населения продуктов питания и продовольствия. Он

(Г-н Фигейреду, Ангола)

заминировал дороги и поля. В предстоящие дни он убьет еще больше босоногих детей и женщин, возделывающих землю. Семнадцать патриотов - членов Народных вооруженных сил освобождения Анголы (ФАПЛА) погибли, защищая родину. С 23 июня 1980 года моторизованная пехотная бригада вооруженных сил расистской Южной Африки находится на территории Анголы. Один пехотный батальон находится в Эвале, другой - в Монгуа и третий - на север от Квамато. Кроме того, там находятся два батальона десантников, один на дороге между Анкуака и Н'Гива, а другой - на дороге к северу от Неоны. Одна рота бронемашин находится на северо-востоке от Онго и один батальон мотопехоты с 32 155-мм минометами и бронемашинами АМЛ-90 расположен в районе Ксифунфуа.

Я беспристрастно изложил диспозицию расистских войск. Я привел число убитых и раненных. Но я не могу также изложить в полной мере национальную трагедию, с которой мы сталкиваемся, когда режим расистского меньшинства Претории использует нашу территорию в качестве полигона, а наш народ в качестве мишени.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направил письмо расисту Боте 20 июня 1980 года. Это ответ Боты. Это его ответ международному сообществу о том, какого участия Южной Африки можно ожидать в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на достижение независимости Намибии. Это предупреждение Южной Африки Анголе, преданной делу освобождения, самоопределения, правления большинства и революционного пути национального развития. Это ответ Южной Африки Африке. Это ответ Южной Африки приверженности прифронтных государств. Это заявление Южной Африки о том, каким соседом она намеревается остаться на предстоящие годы.

Парламент Южной Африки уже в 1976 году принял поправку к закону об обороне, расширив периметр обороны Южной Африки вплоть до экватора. После ликвидации режима Смита в Солсбери и появления

(Г-н Фигейреду, Ангола)

независимого Зимбабве небезызвестные террористы – скауты селусе – были распущены. Сейчас они вливаются в вооруженные силы Южной Африки. Безработных наемников уговаривают и вербуют служить на юге Африки. Массовая перевозка военного оборудования была проведена из Южной Африки в Намибию с укреплением военного потенциала базы Каприви.

Это не просто подготовка к войне; это – война. Наша война была объявлена давно. Она была объявлена тогда, когда первый поселенец вступил на наш континент, когда он пришел грабить, наживаться, похищать и убивать. И это война будет продолжаться, пока не будет побежден силами революционной справедливости последний расист, последний империалист и последняя пария.

В Африке достаточно места для тех, кто желает жить с нами на условиях взаимоуважения. Но на нашем обширном континенте нет места поселенцам – колонизаторам или заокеанскому правлению. Мы не потерпим правления меньшинства и апартеида и мы будем бороться с попытками империалистов дестабилизировать наш регион.

Как принято говорить, один миллион убитых – просто статистика, один убитый – национальная трагедия. Пятьдесят заложников ввергли западный мир в переоценку политики, в поиск военных баз, в бойкоты, санкции, военные акции. Но тысячи людей, которых убивают расисты, не вызывают никакой реакции, кроме как жанжеских, беззубых резолюций.

Восторжествует ли справедливость по отношению к Африке? Санкции применяются по отношению к малым государствам, которые не могут рассматриваться как угроза западными правительствами или западными транснациональными корпорациями. Но самый крупный злодей – расистская структура, проявляющая грубость и бесчеловечность к большинству своего собственного населения, военная держава с ядерным потенциалом, достаточным, чтобы угрожать всей Африке, – это чудовище среди нас разгуливает бесконтрольно и безнаказанно, несмотря на сильные требования третьего мира. То, что делает Южная Африка, следует рассматривать в более широком контексте, в котором Южная Африка ведет

(Г-н Фигейреду, Ангола)

свою игру. За каждого ребенка, убитого в Соуэто, в Намибии и Анголе, ответственность должна ложиться на тех западных друзей Претории, которые помогают жить режиму апартеида, причем жить довольно хорошо.

Я неоднократно указывал на различные стратегии, используемые Южной Африкой, для обеспечения выживания ее системы в своем бастионе. Время проведения последней серии нападений приурочено к тому, чтобы поставить международное сообщество перед свершившимся фактом — и делается это группой марионеток и ренегатов, которые живут только той милостыней, получаемой от их хозяев Претории, не имеющих права на существование за пределами своих защищенных убежищ и баз, предоставленных им в Намибии режимом меньшинства, не имеющих поддержки, кроме той, которую им предоставляют вооруженные силы Южной Африки.

Мозе Эдуарду Душ Сантуш, Председатель ИМЛА — Партии труда и Президент Народной Республики Ангола вместе с Центральным комитетом МПЛА — Партии труда, а также вместе со всеми борцами ангольской революции стойко противостоят попыткам империалистов саботировать движение за освобождение на юге Африки. Народ Анголы не предаст своей революции и не позволит, чтобы его подкупили другие. Африканская земля полита кровью борцов за свободу, и в воздухе звучат их призывы.

(Г-н Фигейреду, Ангола)

Достойно сожаления, что Совет не видит этой земли и не слышит этих призывов. Однако, если ничего не будет предпринято, и предпринято скоро, в связи с взрывоопасным положением на юге Африки, то весь мир увидит и услышит запах крови — мятеж против эксплуатации, отказ от империализма, отказ от колониализма и разрушительной политики апартеида. Именно народные массы третьего мира, а не только Африки, будут бороться за справедливость, равенство и безопасность против империалистического вмешательства. Мы можем быть уверены в том, что народ Анголы, в авангарде которого стоит партия рабочих — МПЛА, будет на передовом фронте борьбы, как они это уже продемонстрировали на юге Африки.

Война не может быть сдержанной или ограниченной, и если Запад хочет спасти себя и свои берега, то он не должен поддерживать режим меньшинства, порождающий хаос на юге Африки. Единственный путь предотвратить массовое уничтожение на юге Африки заключается в том, чтобы заставить Южную Африку осознать необходимость перемен. И единственный путь достижения этого, поскольку все другие методы были использованы и не были успешными, лежит в осуществлении полных санкций против режима меньшинства.

Африка теряет терпение; Африке не хватает времени. Если Совет не примет других мер, помимо принятия еще одной резолюции, если Совет не осуществит эффективно эти резолюции, то юг Африки станет спичкой, которая воспламенит мир, и только архивы Организации Объединенных Наций будут хранить молчаливые показания наших неоднократных обращений и предостережений.

Народ Анголы проявляет бдительность от Кабинды до Кунене, но он ожидает от международного сообщества поддержки. Может быть, именно поэтому и была создана Организация Объединенных Наций. Может быть, в этом и кроется простой ответ. В конечном счете народ Анголы через несколько часов узнает, оправдала ли свое создание Организация Объединенных Наций.

(Г-н Фигейреду, Ангола)

И наконец, я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с занятием этого поста в июне. Обычная процедура заключается в том, чтобы поздравлять вас в начале выступления. Но я был и в настоящее время переполнен трагическими чувствами, вызванными нападением расистского режима Претории на мой народ, чтобы придавать слишком много внимания форме.

Мы будем бороться, пока не победим.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующим оратором является представитель Мозамбика, который пожелал сделать заявление в его качестве Председателя Группы африканских государств Организации Объединенных Наций в июне. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ЛОБУ (Мозамбик) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, от имени Группы африканских стран я хотел бы поблагодарить вас за предоставление нам возможности принять участие в прениях по вопросу о вторжении Южной Африки в Анголу.

Героическая борьба народа Анголы под руководством Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) против португальского колониализма с самого начала велась в полной солидарности со всем африканским континентом, а также со всеми прогрессивными народами мира.

Африка поддерживала борцов за свободу Анголы в самой трудной борьбе против врага, опирающегося на сильные организации и страны западного мира. Когда победа была достигнута, радовался весь народ Африки, так как это была победа Африки.

Какие бы события не происходили в Анголе, а значит и в любой части Африки, они отражаются на настроении Африканской группы Организации Объединенных Наций.

С самого начала этого месяца мы получали мрачные сообщения о том, что Народная Республика Ангола является объектом широкой вооруженной агрессии, совершаемой расистским режимом Претории.

(Г-н Лобу, Мозамбик)

Не далее как вчера мы узнали от представителя Народной Республики Ангола, что в понедельник, 23 июня, в его стране высадилась бригада расистских южноафриканских вооруженных сил. В результате этого были совершены массовые убийства гражданского населения, а деревни, дома, мосты, дороги и машины были уничтожены.

Нет никакого сомнения, что эта вооруженная агрессия и оккупация Анголы южноафриканскими вооруженными силами является частью империалистической стратегии против освобождения Африки.

Режим Южной Африки является непосредственным агентом в этой империалистической агрессии против Анголы. Южная Африка — это тот же самый режим, который предоставил убежище и производит подготовку военных прислужников Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), стоящего на службе у империализма и выступающего против освобождения Африки.

Возвращаясь к информации о широком вторжении Южной Африки в Анголу. Нам сказали, что Южная Африка имеет на территории Анголы одну пехотную бригаду, что равносильно трем батальонам, два батальона парашютистов и одну роту бронетранспортеров. Мы спрашиваем: что это — бессмысленная демонстрация мощи в ответ на письмо Генерального секретаря от 20 июня 1980 года на имя министра иностранных дел Южной Африки?

Вооруженная агрессия против Анголы направлена против всех народов, стремящихся к справедливому и мирному решению проблемы Намибии, поскольку она началась три дня спустя после письма, направленного Генеральным секретарем нашей Организации, которое отражало международное общественное мнение и мудрость. Поэтому данный орган от имени международной общественности должен осудить Южную Африку самым решительным образом и потребовать, чтобы Южная Африка безоговорочно вывела все свои войска из Анголы и скрупулезно уважала суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Ангола.

Мы знаем, что эти преступные действия Южной Африки против Анголы направлены на то, чтобы подорвать поддержку со стороны народа Анголы национально-освободительной борьбы народа Намибии, возглавляемой Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО). Однако эти

(Г-н Лобу, Мозамбик)

преступные действия лишь укрепят решимость и участие Анголы и африканских стран в их братской поддержке колониальных и угнетенных народов Намибии и Южной Африки.

Ангола, являясь частью Африки, будет продолжать играть важную роль в истории освобождения нашего континента. Африка знает, что Ангола подвергается нападению за свою справедливую позицию в вопросах, касающихся континента, в борьбе против колониализма, империализма и угнетения. И поскольку нынешняя военная агрессия расистских войск против Анголы осуществляется в контексте империалистических действий на юге Африки, и в особенности в Намибии, Африка будет бороться рука об руку с Анголой. Африка убеждена в том, что народы Анголы, Намибии и Южной Африки одержат победу, потому что их борьба — это справедливая борьба африканских народов.

Г-н МУТУКВА (Замбия) (устный перевод с английского): Как мы узнали от Постоянного представителя Анголы с 23 июня 1980 года ряд батальонов расистской Южной Африки действуют на территории Анголы с целью грабежа и геноцида. Нарушив территорию Анголы, южноафриканские войска убили свыше 370 человек, в основном, стариков, женщин и детей. 250 ангольцев были либо ранены, либо искалечены. Неизмерим ущерб, нанесенный имуществу. Уничтожены мосты и скот, заминированы дороги. Таков печальный рассказ о том, что совершает расистская Южная Африка в отношении других людей. Это мрачный итог геноцида. Мы выражаем наше искреннее соболезнование семьям погибших в Анголе.

Последнее неспровоцированное и жестокое массированное вторжение в Анголу вооруженных сил расистской Южной Африки является грубым нарушением суверенитета, независимости и территориальной целостности Демократической Республики Ангола. Это весьма серьезное событие, которое не только угрожает миру в нашем регионе, но и будет иметь серьезные последствия для международного мира и безопасности. Совет Безопасности должен не только единогласно осудить апартеид Южной Африки за совершение еще одного акта агрессии, но и разработать соответствующие меры для того, чтобы подобные акты агрессии не повторялись. Настало время, чтобы Совет разработал методы воздействия на твердолобых, подобных южноафриканским расистам, чтобы лишить их возможности совершать неприкрытые акты агрессии против соседних независимых африканских государств. Недостаточно лишь предупредить расистов Южной Африки, что против них будут предприняты неконкретные действия, если они не выполнят решения Совета Безопасности. Есть достаточно доказательств того, что Южная Африка игнорирует и отрицает резолюции Организации Объединенных Наций. Важно то, что Совет вынужден был прервать рассмотрение наглого и вызывающего поведения Израиля, который является союзником Южной Африки, и обратился к еще одному вызывающему акту агрессии режима Претории.

Не логично ли заключить, учитывая очевидные для нас факты, что южноафриканский и израильский режимы являются самыми агрессивными

(Г-н Мутуква, Замбия)

и репрессивными режимами в современном мире? Случайный взгляд на вопросы, поставленные перед Советом Безопасности в любой календарный год, свидетельствует об опасности для международного мира и безопасности, которую создают политика и практика расистской Южной Африки и Израиля.

Члены Совета помнят о том, что Южная Африка проводила политику постоянной агрессии против Анголы даже до завоевания ею независимости. Печально, что южноафриканские власти до сих пор не примирились с неизменной реальностью свободного существования независимой Анголы. Южную Африку нужно заставить принять и уважать суверенитет Анголы.

После предоставления независимости Анголе Совет Безопасности неоднократно созывался для рассмотрения повторяющихся случаев агрессии, совершаемых Южной Африкой против Анголы. С ноября прошлого года Совет провел две сессии для рассмотрения агрессии, совершенной Южной Африкой против Анголы и моей страны, Замбии. Эти вооруженные нападения и последующие военные действия, выразившиеся в планомерном минировании и в использовании зажигательного оружия уничтожения, привели к смерти и ранению сотен наших людей в Анголе и Замбии. Мы решительно осуждаем этот геноцид. Мы требуем помощи международного сообщества, а не двусмысленности и двуличности, в особенности, со стороны тех государств, которые вооружают Южную Африку. Мы являемся жертвами насилия, и любые разговоры некоторых западных столиц о циклах насилия, должны быть осуждены.

Южная Африка должна знать, что агрессия против любой независимой африканской страны способствует лишь усилению решимости Африки освободить наш континент от расистского угнетения. В самом деле, то, что данное нападение было совершено во время заседания Организации африканского единства, лишь мобилизует Африку в этом отношении.

Мы отказываемся быть "козлами отпущения" в попытках Южной Африки отвлечь внимание от массовых выступлений на территории, где проводится политика апартеида. Южная Африка хочет, чтобы глаза всего мира отвернулись от жестоких репрессий, которые режим осуществляет

(Г-н Мутуква, Замбия)

против мирных участников демонстраций протеста и забастовщиков по всей Южной Африке. К счастью, мир уже не могут обмануть эти дьявольские маневры. Международное сообщество полностью осознает, что проблемы, которые стоят сегодня перед расистской Южной Африкой, порождены самой Южной Африкой. Угнетенный народ Южной Африки борется за свою свободу против апартеида. Намибийский народ под руководством Народной организации Юго-Западной Африки также борется за ликвидацию незаконной оккупации Южной Африкой Намибии внутри самой Намибии. Только конец апартеида и создание демократического государства, основанного на принципе всеобщего избирательного права, может положить конец проблемам Южной Африки.

Расистские южноафриканские правители должны знать из географии, что Соуэто, Ланга, Сасолвиль и Шарпевиль не являются территорией Анголы и не находятся в Замбии.

Африканские страны хотят мира. Они протянули оливковую ветвь всем тем, кто искренне стремится решить мирным путем южноафриканские проблемы. Мы продолжаем действовать по этим вопросам в духе доброй воли. А что мы получаем в ответ от расистской Южной Африки? Кто, как не непримиримый режим Претории действует неискренне?

От имени Замбии я хотел бы обратиться к членам Совета коллективно и индивидуально сделать все, что в их силах, чтобы остановить южноафриканскую агрессию против Анголы и других прифронтовых государств. Совет должен срочно потребовать немедленного и безусловного вывода южноафриканских войск с территории Анголы. Южную Африку следует осудить за ее многочисленные акты агрессии.

Мы присоединяемся к народу братской Анголы в ее скорби. Мы поддерживаем его в его решимости отстоять завоеванные нелегкой победой независимость и суверенитет.

Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Вновь Совету Безопасности приходится рассматривать вопрос об агрессии Южной Африки против Народной Республики Ангола. Уже несколько дней продолжается вторжение вооруженных сил расистского режима Претории на территорию Народной Республики Ангола. Совершались даже бомбардировки населенных пунктов, удаленных на 55 миль вглубь Анголы. Имеются жертвы среди гражданского населения, в том числе женщины и дети. Разрушены многочисленные здания и мосты. Интервенты заминировали ряд дорог. Представитель Народной Республики Ангола информировал Совет о том, что и сейчас на территории его страны находятся южноафриканские войска, пехотные части, парашютисты и танки.

Ясно, что речь идет об умышленной агрессии против независимой суверенной африканской страны со стороны фашистского государства, в котором расизм является официальной политикой. Исполняющий обязанности Председателя Комитета против апартеида напоминает в своем заявлении, опубликованном сегодня и решительно осуждающем новый акт насилия Южной Африки, что в эти дни отмечается годовщина подписания Устава ООН.

Уже несколько раз Совет Безопасности предупреждал Южную Африку и требовал прекращения всех агрессивных действий против соседних стран. Но в Претории остались глухими ко всем требованиям мировой общественности и органов ООН отказаться от преступной политики агрессии, являющейся угрозой миру и международной безопасности.

Можно спросить, почему в Претории не прислушиваются к разумным пожеланиям африканских государств жить в мире и безопасности. Очевидно, политика господствующих кругов Южной Африки не желает мира, а принципиально направлена на агрессию против других стран. Даже в письме министра иностранных дел Южной Африки в адрес Генерального секретаря от 12 мая этого года проявляется эта преступная ориентировка.

(Г-н Флорин, Германская  
Демократическая Республика)

У Совета Безопасности нет другой возможности, кроме решительного осуждения актов агрессии Претории против африканских стран и серьезного рассмотрения вопроса о принятии принудительных мер, предусмотренных в Уставе нашей Организации на случай агрессии.

Уже существует запрет на поставки оружия в Южную Африку. Вместе с тем эта агрессивная страна продолжает свое вооружение и применяет это оружие против суверенных африканских стран. Необходимо усилить эмбарго на поставки оружия. Африканские страны уже неоднократно указывали на необходимость прекратить поставки нефти Южной Африке. И этот вопрос назрел. Делегация Германской Демократической Республики высказывается за решение этого вопроса. Мы должны и можем призвать все страны не поставлять нефть стране-агрессору - Южной Африке.

Вообще встает вопрос об усилении изоляции агрессивных сил Претории. Те страны, которые поддерживают отношения с Южной Африкой, должны серьезно подумать о том, что эта страна видит в этом, хотя ли этого западные страны или нет, своего рода поощрение для нарушения международного права путем агрессивных действий против соседних стран.

Нарушением международного права является также использование Южной Африкой оккупированной территории Намибии в качестве плацдарма для вооруженных нападений на Народную Республику Ангола. Совету следовало бы строго осудить такое злоупотребление территорией, за которое несет, как известно, ответственность Организация Объединенных Наций. Нет сомнения, что действия Южной Африки создают серьезные препятствия на пути мирного решения намибийского вопроса.

Делегация Германской Демократической Республики уверена, что Совет Безопасности призовет Южную Африку немедленно вывести свои вооруженные силы со всей территории Народной Республики Ангола и уважать территориальную целостность этой независимой страны. Южная Африка должна нести ответственность за свои преступные действия и компенсировать ущерб, нанесенный Народной Республике Ангола.

(Г-н Флорин, Германская  
Демократическая Республика)

Делегация Германской Демократической Республики поддерживает справедливые требования Анголы.

В заключение делегация Германской Демократической Республики хотела бы заверить представителя Народной Республики Ангола, что наша страна будет и впредь оказывать всю возможную помощь его стране в борьбе за сохранение ее независимости и территориальной целостности. Германская Демократическая Республика верна Договору о дружбе и сотрудничестве, подписанному в прошлом году главами наших государств.

Г-н ФУТШЕР ПЕРЕЙРА (Португалия) (устный перевод с английского):  
Вновь Ангола явилась жертвой самого серьезного нападения вооруженных сил Южной Африки. Учитывая исторические связи, существующие между нашими двумя странами, и дружбу, объединяющую наши народы, делегация Португалии изменила бы своему долгу, не присоединив немедленно свой голос к выступлениям тех, кто проявил свою солидарность с правительством и народом Анголы в этот критический момент.

Мы глубоко скорбим по тем, кто погиб в результате этих нападений, и делегация Португалии желает воспользоваться этой возможностью, чтобы передать семьям погибших, правительству и народу Анголы свои самые глубокие соболезнования.

С атмосферой насилия на юге Африки должно быть покончено. В последнее время международное сообщество было воодушевлено решением некоторых конфликтов в этом регионе, в то время как по другим проблемам, похоже, стал намечаться прогресс. Позвольте надеяться, что это является последним свидетельством цикла, близящегося к своему завершению, а не началом нового.

Делегация Португалии вновь заявляет, что впредь необходимо прекратить все агрессивные акты, нарушающие международные границы, и призывает Южную Африку немедленно вывести свои силы с ангольской земли, воздержавшись от дальнейших действий подобного характера против Анголы и проявляя полное уважение территориальной целостности этой страны.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):

Новый акт грубой и неприкрытой агрессии вооруженных сил Южной Африки против Народной Республики Ангола вынуждает Совет Безопасности уже в который раз заниматься обсуждением агрессивной политики расистского режима Претории. Вот уже несколько дней на территории независимой суверенной Анголы находится бригада моторизованной пехоты, два батальона парашютистов, а также рота бронетранспортеров Южно-Африканской Республики. Фактически, войска Южно-Африканской Республики оккупируют часть территории независимого государства.

В результате агрессивных действий регулярных вооруженных сил Южно-Африканской Республики убито 370 человек, большинство из них старики, женщины, дети, ранено 255 человек, уничтожено 30 машин, разрушены мосты, жилые дома, уничтожено почти все поголовье скота в данном районе. Таким образом, абсолютно ясно, что агрессия Южно-Африканской Республики была совершена против мирных объектов и гражданского населения Анголы.

Данное вооруженное вторжение войск расистского режима - не изолированный случай. В распоряжении Совета Безопасности находится подробный перечень многочисленных агрессивных действий Южно-Африканской Республики против Анголы. Совсем недавно войска режима Претории совершили вторжение на территорию Анголы, что привело к многочисленным жертвам и значительному материальному ущербу. Документы Совета Безопасности показывают, что Южная Африка превратила Народную Республику Ангола в объект постоянных рейдов, бомбардировок, вторжений и вооруженной агрессии, которая осуществляется в нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны.

Осуществляя постоянные вооруженные нападения на Анголу, власти Претории преследуют цель подорвать успешно развивающийся в стране процесс социально-экономических преобразований, усложнить ее экономическое положение, помешать успешному развитию страны по избранному ею пути. В своих действиях, направленных на подрыв народного строя Анголы, Претория использует контрреволюционные банды УНИТА. Эти банды содержатся, вооружаются, укрепляются южноафриканскими расистами. Известно, что они пользуются поддержкой и у некоторых заокеанских покровителей.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Нельзя не видеть того, что значительный размах последних операций южноафриканских расистов, привлечение регулярных армейских подразделений, широкое использование различных видов боевой наступательной техники свидетельствуют об опасной эскалации агрессивных действий Южно-Африканской Республики против Анголы, да и не только Анголы. В апреле этого года Совет Безопасности решительно осудил расистский режим за продолжающиеся, возрастающие и неспровоцированные агрессивные акты против Замбии, представляющие собой вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны.

(Г-н Трояновский Советский Союз)

До самого последнего времени Южно-Африканская Республика оказывала активную поддержку незаконному расистскому режиму в Южной Родезии, пытаясь предотвратить победу патриотических сил Зимбабве. Как известно, опасность вмешательства Южно-Африканской Республики в дела молодого государства Зимбабве до сих пор не устранена. На границе с ним по-прежнему сосредоточены крупные южноафриканские вооруженные силы.

Агрессивные акции расистского режима Претории против Народной Республики Ангола и других африканских государств представляют собой серьезную и возрастающую, я бы сказал, угрозу их суверенитету и территориальной целостности, миру и безопасности на юге Африки.

Важную роль в своих стратегических планах, направленных против независимой Африки, Южная Африка отводит оккупированной ею Намибии, которую Претория использует как плацдарм для осуществления агрессивных акций против Анголы и других африканских государств. Режим Претории стремится всеми средствами воспрепятствовать достижению народом Намибии подлинной свободы и независимости. В последнее время во все более обнаженной форме проявляется стремление Южно-Африканской Республики не допустить прихода к власти в Намибии патриотических сил под руководством СВАПО, которая признана Организацией Объединенных Наций единственным законным представителем намибийского народа. Режим Претории предпринимает дальнейшие действия, направленные на укрепление марионеточных группировок с целью создания в Намибии, в конечном счете, неокOLONиалистского режима. Эти попытки предпринимаются вопреки четким решениям Совета Безопасности, который объявил, что результаты незаконных выборов, проведенных в Намибии режимом Южной Африки, являются недействительными и не должны признаваться никем.

Выдвигая заведомо неприемлемые требования к Организации Объединенных Наций, Претория явно стремится использовать свое участие в переговорах с Организацией Объединенных Наций для выигрыша времени и подготовки условий, которые способствовали бы осуществлению ее собственных расистских планов так называемого внутреннего урегулирования для установления в Намибии марионеточного режима и закрепления в этой

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

территории неоколониалистских порядков. Подлинные планы Южно-Африканской Республики в отношении Намибии наглядно проявились в ее агрессивных действиях против Анголы.

Совершенно очевидно, что вызывающее поведение южноафриканского режима, проведение им агрессивных акций против Анголы и других африканских государств объясняется тем, что расисты Претории чувствуют поддержку Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран-членов НАТО, которые призывают проявить терпимость и понимание в отношении южноафриканских расистов. Оказывая потворство режиму Южно-Африканской Республики, монополистические круги стран Северо-Атлантического военного блока препятствуют в Совете Безопасности принятию эффективных мер в отношении расистского режима Южно-Африканской Республики. В результате этого власти Претории лишь все больше усиливают свои агрессивные действия против соседних независимых государств и, в частности, против Народной Республики Ангола.

Г-н Председатель, Делегация Советского Союза вновь подтверждает нашу безоговорочную поддержку Народной Республике Ангола в той борьбе, которую она ведет против посягательств со стороны расистского режима Южно-Африканской Республики на ее суверенитет и территориальную целостность.

Советская делегация решительно осуждает вооруженные действия Южно-Африканской Республики против Анголы. Мы считаем, что Совет Безопасности должен не только сурово осудить эти акты агрессии и потребовать вывода вооруженных подразделений Южно-Африканской Республики с территории Анголы, как это он уже не раз делал в своих прежних резолюциях, но также предусмотреть принятие эффективных и конкретных мер, вытекающих из главы VII Устава Организации Объединенных Наций, для пресечения действий агрессора. Весь опыт последних лет показал, что иного пути для достижения этой цели нет.

Г-н ЧЖОУ НАНЬ (Китай) (устный перевод с китайского): 23 июня южноафриканский расистский режим осуществил еще одно вопиющее крупномасштабное вторжение на территорию Народной Республики Ангола с

(Г-н Чжоу Нань, Китай)

территории Намибии, которую он незаконно оккупирует, безжалостно совершая массовые убийства невинных людей, нанося серьезный ущерб жизни и имуществу народа Анголы. Вслед за вооруженными нападениями на Анголу в конце мая и середине июня этого года, соответственно, вот уже третий раз южноафриканский режим грубо попирает территориальную целостность Анголы, создавая серьезную угрозу миру и безопасности в этом районе. Китайская делегация выражает свое огромное возмущение по поводу агрессивных актов, совершенных южноафриканскими властями, и решительно осуждает их. Наши глубокие симпатии обращены к народу Анголы, который является жертвой агрессии.

Отнюдь не случайно то, что, начиная с этого года, расистский режим усилил свое вооруженное вторжение в Анголу, Замбию и другие прифронтовые африканские государства, поскольку это составная часть его преступного плана сохранения незаконной оккупации и колониального правления в Намибии. Хорошо известно, что под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) народ Намибии начал и настойчиво продолжает эффективную вооруженную и политическую борьбу, нанося серьезные удары по расистам Южной Африки. Несмотря на угрозы и неоднократные нападения, осуществляемые Южной Африкой, прифронтовые государства, невзирая на тяжелые жертвы, оказывают огромную помощь справедливой борьбе народа Намибии. В то же самое время справедливое дело намибийского народа получает все более широкое международное сочувствие и поддержку. В особенности после завоевания независимости народом Зимбабве усиливается требование международного сообщества и общественности в отношении мирного урегулирования намибийского вопроса путем переговоров и немедленного предоставления независимости Намибии.

(Г-н Чжоу Нань, Китай)

СВАПО и "прифронтные" государства приложили огромные и искренние усилия для того, чтобы осуществить в ближайшее время план Организации Объединенных Наций в отношении урегулирования намибийского вопроса, вызвав таким образом широкое одобрение и поддержку международного сообщества. Это поставило расистские власти Южной Африки в еще большую изоляцию. При таких обстоятельствах, продолжая обструкцию и задерживая урегулирование путем переговоров и предпринимая шаги с целью так называемого внутреннего урегулирования, расистские власти Южной Африки подавляют вооруженную борьбу намибийского народа со все возрастающей жестокостью и неоднократно предпринимали вооруженное вторжение в "прифронтные" государства в попытке ослабить и подорвать вооруженную борьбу намибийского народа и заставить "прифронтные" государства прекратить их поддержку справедливой борьбы намибийского народа для того, чтобы достичь своих зловещих целей продолжения незаконной оккупации Намибии.

Однако, как говорит китайская пословица, "поскольку народ не боится смерти, зачем же пугать его смертью"? Героические народы Намибии и Африки нельзя сокрушить или поставить на колени. Отвратительные акты, совершенные расистскими властями Южной Африки, вызывают лишь еще большее возмущение со стороны намибийского и других африканских народов и заставляют их объединяться и проводить их борьбу более стойко, таким образом ускоряя падение колониального режима властей Южной Африки.

Китайское правительство и народ всегда твердо поддерживали намибийский народ в его справедливой борьбе за национальную независимость и освобождение и твердо поддерживали "прифронтные" государства в их справедливой позиции предоставления помощи борьбе намибийского народа. По мнению китайской делегации, Совет Безопасности должен решительно осудить власти Южной Африки за их военное вторжение в Анголу, потребовать, чтобы они немедленно положили конец их агрессивным актам, вывели все свои силы вторжения и обеспечили неповторение подобных инцидентов. Совет Безопасности должен также потребовать немедленного прекращения незаконной оккупации расистскими властями Южной Африки территории

(Г-н Чжоу Нань, Китай)

Намибии. Мы также считаем, что Совет Безопасности должен поддержать различные верные идеи, выдвинутые африканскими государствами, включая требование о том, чтобы Южная Африка компенсировала нанесенные убытки.

Мы глубоко убеждены, что намибийский народ и другие африканские народы с их богатым опытом борьбы будут продолжать борьбу для того, чтобы помешать замыслам расистских властей Южной Африки, преодолеть вмешательство и саботаж со стороны внешних гегемонистских сил и выиграть окончательную победу национальной независимости и освобождения.

Г-н МИЛЛС (Ямайка) (устный перевод с английского): Народ Анголы завоевал восхищение народов всего мира в связи с его героической борьбой за освобождение и независимость. Мы все знаем об их усилиях создать свою страну, несмотря на продолжающиеся трудности в мире, полном проблем.

Достойно глубокого сожаления то, что эта страна является объектом повторяющейся и жестокой агрессии со стороны Южной Африки. Этот последний акт, послуживший причиной созыва данного заседания Совета, является еще одним проявлением горького опыта Анголы и сущности расистского режима Южной Африки.

Ямайка безоговорочно поддерживает просьбу правительства Анголы о созыве этого срочного заседания Совета. Поступая таким образом, правительство и народ Ямайки подтверждают свое решительное осуждение и возмущение в связи с этими актами Южной Африки, представляющими не только серьезное нарушение принципов Устава, но также и международного права уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств.

Полная картина последних агрессивных действий Южной Африки отражена в письме от 26 июня 1980 года Постоянного представителя Анголы и затем была раскрыта далее в его красноречивом и подробном выступлении сегодня вечером. Было показано, что неспровоцированная и недопустимая агрессия Южной Африки причинила значительные человеческие жертвы и бессмысленное разрушение собственности. Мы сожалеем о продолжающемся размещении бригады вооруженных сил расистской Южной Африки на территории Народной Республики Ангола.

(Г-н Миллс, Ямайка)

Все это происходит в момент, когда мир все еще выражает глубокое удовлетворение и понимание в связи с недавней победой Зимбабве в борьбе за свободу. Сейчас мы все с большим вниманием следим за развитием усилий народа Намибии и Организации Объединенных Наций вырвать Намибию из тисков Южной Африки.

В данный момент также народ самой Южной Африки демонстрирует свою решимость изменить пагубную систему апартеида, под игом которой он страдает.

Этим последним актом Южная Африка пытается напомнить Анголе, народу Намибии и своему собственному народу, а также остальному миру, что она не покорится силам истории и будет продолжать пренебрегать мировым мнением.

Агрессия Южной Африки против Анголы и других независимых африканских государств не является новой. Многие ораторы в ходе прошлого обсуждения и во время данных прений говорили о жестокостях, предпринимаемых Южной Африкой против Анголы еще до того, как она возникла как суверенное государство. Совет в своей резолюции 428 от мая 1978 года и в резолюции 454 от ноября прошлого года решительно осудил расистский режим за акты агрессии, совершенные против Анголы, и строго предупредил, что дальнейшие акты агрессии могут привести к принятию строгих мер в соответствии с Главой VII.

Моя делегация выражает удовлетворение в связи с тем, как быстро Совет откликнулся на просьбу представителя Народной Республики Ангола провести срочное заседание по этому смертоносному акту Южной Африки. Однако отказ некоторых членов Совета в прошлом согласиться с проведением необходимых строгих мер, предусмотренных Уставом, безусловно придала Претории смелости в проведении актов агрессии. Эти акты не только должны быть осуждены, но они должны быть остановлены. Совет должен призвать к немедленному выводу всех южноафриканских войск, оккупирующих ангольскую территорию, а также начать процесс применения эффективных принудительных мер в соответствии с Главой VII Устава для того, чтобы прекратить такие акты агрессии.

Г-н ГАРБА (Нигер) (устный перевод с французского): Южноафриканские расисты снова послали свои банды убийц в Анголу. В течение нескольких дней ингольский народ находился под артиллерийским обстрелом нескольких южноафриканских батальонов. Были разрушены мосты, заминированы дороги и перебит скот.

Имевшее место после безжалостной репрессии студенческих демонстраций, проведенных в последнее время в нескольких городах Южной Африки, широкомасштабное нападение на независимое африканское государство указывает на неисправимый характер южноафриканских расистов, которые полны решимости предать Африку огню и мечу для того, чтобы охранять свои оскорбительные привилегии.

Таким образом, это является гротескным проявлением властями Претории своего пренебрежения решениями Совета Безопасности. Следует ли рассматривать это как свидетельство солидарности и сговора, которые всегда существовали между Израилем и расистским режимом меньшинства Южной Африки? Пожелала ли Южная Африка присоединиться своим собственным путем к обсуждению вопроса о Иерусалиме, предметом которого являются катастрофические последствия повторяющейся израильской агрессии против оккупированных арабских и палестинских территорий?

(Г-н Гарба, Нигер)

Нападение Южной Африки на Анголу и недавние израильские меры в отношении будущего Иерусалима — это элементы одного и того же заговора, который от Мыса Доброй Надежды до Бейрута мобилизует энергию врагов африканского и арабского народов, с благословения покровителей, мощных и бесчувственных к призывам угнетенных масс о помощи.

Решительные меры Совета необходимы для того, чтобы помешать палачам Претории ускорить катастрофу в Анголе. Южноафриканские расисты должны знать, что время против них и что пламя восстания, которое было зажжено и поддерживалось многими веками унижений, никогда не погаснет. Оно будет вечно — в южной части Африки, на Ближнем Востоке и во всех других местах — освещать путь к подлинной свободе и независимости.

Правительство и народ Нигера хотели бы через меня выразить здесь свое сочувствие и свою активную солидарность с правительством и народом Анголы, который вне всякого сомнения одержит победу в освободительной борьбе против врагов Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Теперь я приглашаю представителя Югославии занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н МУЕЗИНОВИЧ (Югославия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, Постоянный представитель Социалистической Федеративной Республики Югославии уже поздравлял вас по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета в июне месяце. Я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставление мне возможности изложить взгляды моей страны относительно развития событий в южной части Африки, в ходе которых неприсоединившееся государство Ангола вновь стало жертвой агрессии, совершенной расистским режимом Претории.

Мы встретили известие об агрессии Южной Африки без недоверия и без удивления. Агрессор, поведение которого неоднократно рассматривалось этим органом Организации Объединенных Наций, вновь нарушил суверенитет и территориальную целостность мирной соседней страны. По первым сведениям, сообщенным нам сегодня вечером представителем Анголы, агрессоры при первом ударе нанесли огромный материальный ущерб, уничтожив объекты инфраструктуры, разрушив здания и мосты, сооруженные

(Г-н Муезинович, Югославия)

с затратой стольких усилий, и, что ужаснее всего, убив более 370 ни в чем не повинных людей. Я считаю, что выражая наше глубокое негодование, вызванное у нас этими подлыми действиями, нет необходимости особо подчеркивать, что это значит.

Этот новейший вид государственного терроризма преднамеренно направлен на создание положения, которое может легко перейти в трагедию более крупных размеров, - в трагедию, которая может стать непосредственной угрозой международному миру и безопасности в этой части Африки и во всем мире в целом. Совет Безопасности неоднократно приходил к заключению, что расистский режим Претории, осложняя положение в этом регионе, пытается создать условия для того, чтобы увековечить свое существование и дальнейшее проведение своей политики и практики расизма, расовой дискриминации, апартеида и колониальной эксплуатации. Самая недавняя агрессия Южной Африки привела к дальнейшему ухудшению и без того сложной и напряженной обстановки в международных отношениях, угрожая основам мира и безопасности. В таких случаях Совету Безопасности следует с решимостью осуществлять свою роль блюстителя основных принципов и достижений, осуществленных со времени основания этой всемирной Организации.

Мы уверены, что Совет Безопасности должным образом откликнется на ситуацию, сложившуюся в Южной Африке и представляющую собой вызов, брошенный престижу и авторитету Совета. Совет Безопасности должен действовать так, чтобы прекратить нынешнюю агрессию, а также остановить и предотвратить раз и навсегда все возможные будущие акты агрессии со стороны фашистского южноафриканского режима против мирных африканских стран. Мы считаем, что уже пора незамедлительно принять эффективные меры, предусмотренные в Главе VII Устава Организации Объединенных Наций, потому что ясно, что все усилия, прилагавшиеся до сих пор Советом Безопасности в тех случаях, когда ставились под угрозу или нарушались суверенитет, территориальная целостность и безопасность других африканских стран, кроме Анголы, - а именно, Замбии, Мозамбика и Ботсваны, - не привели к желаемым результатам.

(Г-н Муезинович, Югославия)

Югославия настаивает на срочном решении проблемы Намибии, которая тесно связана с самыми недавними событиями в Анголе. Мы являемся свидетелями ситуации, в которой соответствующие решения Организации Объединенных Наций, особенно решения Совета Безопасности, не могли быть осуществлены в течение многих лет. При этом Южная Африка прибегает к тактике, явно направленной на проволочку и на оттягивание начала процесса деколонизации Намибии, которую Южная Африка по-прежнему незаконно оккупирует, пытаясь создать условия, которые обеспечили бы ее постоянное присутствие и дальнейшую эксплуатацию природных ресурсов этой богатой страны. Являясь членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, являющегося единственным законным административным органом Намибии, Югославия настоятельно призывает Совет Безопасности использовать свои права и свою компетентность и принять эффективные меры для осуществления своих собственных решений.

На всех своих встречах и на конференциях в верхах глав государств и правительств, в частности, неприсоединившиеся страны торжественно обещали свою полную и безоговорочную поддержку всем действиям Организации Объединенных Наций и особенно действиям, направленным на изыскание справедливых решений проблем южной части африканского континента. Шестая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Гаване, Куба, торжественно обещала, среди прочего,

"все формы поддержки и помощи прифронтовым государствам, которые, несмотря на всяческие трудности, проявляют боевую солидарность с освободительной борьбой народов юга Африки и выступают в качестве обеспечивающего безопасность арьергарда. Конференция осудила все акты вооруженной агрессии и дестабилизации, совершаемые Южной Африкой, ... и вновь подчеркнула, что такие действия представляют собой попытки противника препятствовать поддержке освободительной борьбы со стороны прифронтовых государств. Конференция вновь заявила, что прифронтовые государства пользуются и будут пользоваться поддержкой в их энергичной решимости бороться с расистским противником и решительно способствовать его полному поражению". (А/34/542, приложение, пункт 92)

(Г-н Муезинович, Югославия)

Южноафриканский неонацистский режим, в сотрудничестве с силами, получающими огромные выгоды в результате эксплуатации южной части Африки или стремящимися обеспечить постоянные стратегические базы, пытается подрвать свободу и независимость народов, которые ценой огромных жертв завоевали свое право на свободное и беспрепятственное развитие, на равное место в рядах суверенных государств и сотрудничество со всеми народами и государствами на основе принципов равенства, невмешательства и неприменения силы в отношениях между государствами. Мы фактически сталкиваемся с новой попыткой дестабилизировать район южной части Африки, подавить освободительную борьбу народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), подрвать единство и солидарность африканских стран и ослабить солидарность с борьбой народов южной части Африки против южноафриканского режима угнетения, против апартеида, расизма и расовой дискриминации, а также ослабить поддержку этой борьбы.

Делегация Югославии хотела бы выразить вновь свою солидарность с Анголой в этот момент ее тяжелых испытаний. Моя страна связана с народом Анголы тесными узами дружбы и сотрудничества, выкованными в ходе долгой освободительной борьбы ангольского народа и развившейся и окрепшей в ходе всестороннего сотрудничества после освобождения этой страны.

(Г-н Муезинович, Югославия)

Югославия окажет полную поддержку любым действиям, предпринятым Советом Безопасности с целью обуздания агрессии расистского южноафриканского режима против независимости Анголы, а также созданию условий, способствующих предотвращению повторения подобных акций со стороны расистского режима, угрожающих суверенитету соседних государств и международному миру и безопасности. Поведение и действия расистского режима являются еще более абсурдными, поскольку они осуществляются в то время, когда предпринимаются усилия найти справедливое и мирное решение проблемы Намибии. Делегация Югославии хотела бы считать, что все эти последние акты агрессии окажут отрезвляющее воздействие на те международные круги, которые непосредственно влияют на расистский режим, и заставят их поддержать призыв неприсоединившихся стран и тех африканских стран, которые, в частности, призывают к ликвидации расистского режима, являющегося постоянным источником нестабильности в регионе и угрозой независимости соседним государствам.

Г-н КАЙЗЕР (Бангладеш) (устный перевод с английского): Лишь три недели назад Совет провел исчерпывающие прения о Южной Африке и южноафриканской политике апартеида, проводимой против большинства населения страны. Сегодня мы вновь собрались для обсуждения воздушных налетов, бомбардировок, убийств без разбора и вооруженной агрессии Южной Африки против суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола. Как мы слышали от представителя Анголы, последнее нападение Южной Африки привело к смерти сотен ангольских граждан и к увечьям тысяч других.

Мы поддержали просьбу правительства Анголы о созыве данного срочного заседания для рассмотрения этого последнего акта агрессии, совершенного Южной Африкой против Народной Республики Ангола. Мы сделали это, чтобы выразить наше возмущение, гнев и безоговорочное осуждение этой агрессии, которая нарушает наиболее элементарные принципы международного права, уважающего суверенитет и территориальную целостность всех государств.

(Г-н Кайзер, Бангладеш)

Главная проблема всей этой истории смерти и разрушения, бесчеловечности по отношению к человеку возникает из-за жестокой решимости режима белого меньшинства Южной Африки сохранить свои привилегированные позиции любой ценой. Как я уже говорил, несмотря на заметную сдержанность прифронтных государств, в особенности Анголы, агрессии Южной Африки против суверенитета и территориальной целостности Анголы постоянно продолжаются. Последний акт агрессии без преувеличения создал положение, чреватое опасностью и серьезными последствиями. Моя делегация твердо убеждена, что данный Совет должен осудить расистский режим Южной Африки за его продолжающиеся акты агрессии против прифронтных государств и, в частности, против Анголы. Далее, настало время, чтобы Совет пошел дальше простого осуждения и рассмотрел дальнейшие меры, включающие те, которые подпадают под соответствующие положения Устава. Есть настоятельная необходимость оказать полное содействие прифронтным государствам, с тем чтобы они могли вести борьбу против Южной Африки. Данный Совет должен поэтому убедительно доказать, что Южная Африка не сможет больше препятствовать мирному процессу на юге Африки.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить полную поддержку правительства Бангладеш справедливой борьбы угнетенных народов Намибии и Южной Африки за их национальное освобождение и вновь выразить нашу твердую солидарность и поддержку всем прифронтным государствам в их справедливой борьбе за сохранение национального достоинства, суверенитета и территориальной целостности. Я хотел бы выразить наши глубокие соболезнования правительству и народу Анголы, а также жертвам и членам их семей в связи с этим варварским актом агрессии.

Г-н ЯНГО (Филиппины) (устный перевод с английского): Мы прочитали доклад и выслушали представителя Народной Республики Ангола по вопросу о вооруженных налетах расистских южноафриканских войск на территорию Анголы, которые совершались начиная с 7 июня этого года и продолжают до настоящего времени.

В настоящий момент эти силы, вооруженные и оснащенные современным оружием, составляют бригаду. Убито около 400 ангольцев, а сотни других ранены, большинство из них гражданские лица. Большой ущерб нанесен имуществу и скоту.

(Г-н Янго, Филиппины)

Нет сомнения в том, что эти нападения и вооруженные налеты являются грубым нарушением международного права и в особенности Устава Организации Объединенных Наций и не могут не быть решительно осуждены международным сообществом. Еще больше усугубляет положение прискорбный факт, что они были совершены расистским режимом, который уже осужден всеми за свои настойчивые акты агрессии против соседних государств, часто с использованием Намибии в качестве плацдарма для совершения таких нападений.

Это вызывает иронию и сожаление, поскольку Намибия должна находиться под управлением и защитой Организации Объединенных Наций. Поэтому для моей делегации это является откровенно циничным и вызывающим актом апартеида южноафриканского режима в то время, когда международное сообщество искренне надеется, что мог быть достигнут прогресс в деле осуществления плана Организации Объединенных Наций по Намибии, который гарантировал бы мир и безопасность этого тревожного региона.

Нам представляется, что такой план мира не нравится режиму Претории, возможно, он не соответствует его собственным идеям решения проблем юга Африки. При таких обстоятельствах мы не можем не прийти к выводу, что данные провокационные и разрушительные акты против соседнего государства преследуют лишь одну цель — подорвать, а возможно, и разрушить пути достижения справедливого и мирного решения этой проблемы с помощью Организации Объединенных Наций.

У нас нет другого выбора, кроме того, чтобы противодействовать любому акту, оскорбляющему нашу честность, угрожающему миру региона и затрудняющему, если не делающему невозможным, достижение решения.

Совет Безопасности должен воспользоваться всеми имеющимися в его распоряжении средствами для мирного разрешения создавшегося положения; он должен потребовать прекращения огня, немедленного вывода войск вторжения и полного возмещения убытков ангольскому народу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мной получены письма от представителей Алжира, Ботсваны и Бразилии с просьбой о приглашении принять участие

(Председатель)

в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я намерен с согласия членов Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Семиши (Алжир), г-н Модиси (Ботсвана) и г-н Корреа да Коста (Бразилия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующим оратором является представитель Бразилии. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н КОРРЕА ДА КОСТА (Бразилия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета Безопасности за предоставленную нашей делегации возможность принять участие в данном исключительно важном обсуждении. Положение, которое мы рассматриваем, действительно *очень* серьезно, оно вновь свидетельствует об упорном отказе южноафриканских властей соблюдать основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы надеяться, что процесс переговоров, начавшийся после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о плане Организации Объединенных Наций по Намибии, в конечном итоге сдержит экспансионистскую и агрессивную политику Южной Африки, с тем чтобы привести южную часть африканского континента к процветанию и стабильности. К сожалению, вместо оказания сотрудничества проводимым ныне усилиям, вместо того чтобы позволить народу Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, власти в Претории, в результате двойственной, неясной реакции, изобилующей оговорками, затягивают осуществление предложений по урегулированию, одновременно проводя "внутреннее урегулирование", с целью создания марионеточного режима в Виндхукке. Как правительство Бразилии, так и правительство Анголы, уже выразили свою общую озабоченность по поводу маневров южноафриканского режима, направленных на блокирование резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 435 (1978) данного Совета, и вновь заверили о своей совместной поддержке справедливых требований намибийского народа и СВАПО.

Вызов, который Южная Африка бросает Организации Объединенных Наций, даже выходит за эти рамки. К нему относятся жестокие, произвольные акты агрессии и против соседних прифронтовых государств.

(Г-н Корреа да Коста, Бразилия)

На этот раз их жертвой вновь стал доблестный и мужественный народ Анголы. Только образование, полностью не признающее авторитет данного Совета, могло бы осмелиться совершить те жестокости, о которых рассказал Постоянный представитель Анголы, несмотря на недвусмысленные предупреждения, уже сделанные Советом Безопасности. И все же мы вновь сталкиваемся с неописуемыми актами, которые привели к смерти почти 400 граждан Анголы, на территории которой в настоящее время незаконно присутствует одна южноафриканская моторизованная пехотная бригада, два батальона парашютистов и одна рота бронированных автомобилей. Нельзя отрицать того факта, что наряду с уже имеющимся обширным перечнем преступлений Претории, последние преступления представляют собой еще одно серьезное нарушение международного мира и безопасности и как таковые находятся в компетенции Организации Объединенных Наций.

Говоря о преступлениях, можно задать вопрос, какое преступление совершили наши ангольские братья, чтобы понести за него столь жестокое и тяжелое наказание? Их вина состоит лишь в том, что они занимаются укреплением своей свободы и развитием. Доброжелательность намерений и мирный характер начинаний ангольского правительства не нуждаются в дальнейших подтверждениях. Мы, например, обязаны покойному президенту Агостиньо Нето концепцией о создании демилитаризованной зоны вдоль границ Намибии как вспомогательной меры для осуществления предложений по урегулированию.

Действительно, было бы наивным ожидать, что государство, основы которого покоятся на отвратительной политике апартеида, может отказаться от своих экспансионистских и агрессивных планов. Корень зла всей этой проблемы — апартеид — должен быть уничтожен. Пока это не произойдет, юг Африки не получит ни мира, ни перспектив процветания. Правительство Южной Африки поступило бы гораздо разумнее, если, придя в себя, оно прекратило бы навязывать этому народу бесчеловечную, изжившую себя политику сегрегации, которой оно ныне его подвергает.

(Г-н Корреа да Коста, Бразилия)

Правительство Бразилии и наш народ заверяют о своей бескомпромиссной солидарности с народом и правительством Анголы, и мы в полной мере разделяем их горе. Эта солидарность вновь была закреплена в результате визита министра иностранных дел Бразилии в Анголу всего лишь несколько дней тому назад. Мы уже решительно осудили недопустимый акт агрессии южноафриканского режима против суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола и заклеймили позором массовые расправы с гражданским населением, а также умышленное разрушение экономических центров с целью дестабилизации положения и подрыва экономики страны.

Я уверен, что наша страна теперь, как никогда раньше, готова разделить горе Анголы и предоставить народу Анголы помощь, чтобы содействовать укреплению его независимости и экономическому и социальному развитию.

Г-н ВЕКМАН (Мексика) (устный перевод с испанского): Наша делегация хотела бы выразить глубокую обеспокоенность в связи с новыми, вопиющими актами агрессии Республики Южная Африка против Народной Республики Ангола — одного из недавно принятых в члены нашей организации доблестного государства. Прежде всего, мы хотели бы заявить здесь народу и правительству Анголы через ее достойного представителя о нашей глубокой солидарности в тот момент, когда эта братская страна претерпевает страдания, и выразить глубокое сочувствие семьям столь многочисленных невинных жертв.

Мы рассматриваем эти акции как один из самых кровавых эпизодов процесса деколонизации и ликвидации расизма в Африке. Дух свободы и независимости открывал новые пути для африканского континента, благодаря, прежде всего, самопожертвованию его народа и растущей симпатии всех стран, желающих жить на основе равенства. Сталкиваясь с движением освобождения, последним примером которого является Зимбабве — в скором времени мы ожидаем приветствовать ее как члена

(Г-н Векман, Мексика)

Организации Объединенных Наций – движением, которое не только невозможно укротить, но и которое близко к захвату официальной политической власти, последние остатки колониализма и расизма на континенте, у которых, к сожалению, есть сторонники, окапываются в своих бастионах и предпринимают контратаки в тщетных попытках продлить свое превосходство, которым они так долго пользовались и которое как таковое основано на угнетении, неравенстве и расизме. Эти атаки систематически предпринимаются против всех соседних государств, с использованием, как и в случаях, подобных данному, Намибии как передового плацдарма, территории, на которой Южная Африка незаконно присутствует в течение десятилетий.

Наша делегация не остановится против того, чтобы указать Совету на то, что многие из наших резолюций, осуждающих непрекращающиеся акты агрессии Южной Африки, остаются в основном лежать мертвым грузом. Мы обращаемся с призывом, чтобы данные резолюции, устанавливающие эмбарго на вооружения, военное снаряжение и оказание стратегической помощи Претории, были выполнены самым эффективным образом, и готовы внести свой вклад в составление новой резолюции, которая бы решительно, раз и навсегда положила конец этой политике, грубо нарушающей принципы международного сосуществования и Устава Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующий оратор в моем списке представитель Никарагуа. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ТИНОКО (Никарагуа) (устный перевод с испанского): Г-н Председатель, разрешите мне, прежде всего, поблагодарить вас и других членов Совета за предоставление мне возможности принять участие в этом обсуждении.

Делегация свободного Никарагуа, впервые участвует в работе Совета, так как глубоко озабочена массивной агрессией, совершенной расистским режимом Претории против братской страны и народа Анголы, агрессия, которая повлекла за собой гибель 400 человек и с которой связано нахождение мотопехотной бригады, двух батальонов парашютно-десантных войск и роты бронетранспортеров на ангольской территории. Никарагуа хотела бы самым решительным образом заявить свой протест против этого непростительного акта агрессии, повлекшего за собой человеческие жертвы.

Страны, являющиеся членами движения неприсоединения, в том числе и Никарагуа, полностью отдают себе отчет в том, что означают эти акты агрессии и как должно на них отвечать международное сообщество. Так Заключительное заявление глав государств и правительств неприсоединившихся стран подчеркивает, что:

"... проблемы южной части Африки не могут быть решены частично, поскольку они неразрывно связаны между собой в политическом, экономическом и военном отношении и поэтому должны быть решены в совокупности",

и что

"свобода, мир, безопасность и прогресс в южной части Африки могут быть достигнуты лишь в том случае, если основанная на узаконенной расовой дискриминации, эксплуатации и угнетении система апартеида будет уничтожена" (А/34/542, п.78).

Напоминаем, что этот акт агрессии является частью целой систематической политики расистского режима против территорий прифронтовых государств. Достаточно указать, что в течение этого года

(Г-н Тиноко, Никарагуа)

совершено 15 актов агрессии, о которых говорил представитель Замбии 10 апреля, выступая в Совете Безопасности, а также случаях агрессии, к которым привлёк внимание Совета представитель Анголы 28 мая. Результатом этой агрессии была гибель 200 человек и множество раненых, и огромный материальный ущерб.

Мы далее напоминаем резолюции 454 (1979) от 2 ноября 1979 года, 464 (1980) от 11 апреля 1980 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года, которые осуждали Южную Африку за ее вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности соседних африканских государств.

Моя страна задает вопрос, как много будет еще жертв, как много будет еще резолюций. Как долго Южная Африка будет продолжать нарушать решения Организации Объединенных Наций, проводя безнаказанно политику агрессии и терроризма. Ответственность лежит не только на правящих кругах Претории, так как на основе информации, относительно поставок оружия и военной техники Южной Африки, и принимая во внимание двусмысленность позиции определенных стран в их реакцию на акты агрессии, учитывая отсутствие действенного давления на Преторию со стороны этих стран, чтобы заставить ее соблюдать соответствующие резолюции Совета с тем, чтобы Намибия могла добиться независимости.

Эти страны разделяют в этом отношении ответственность за то, что происходит сегодня.

Никарагуа призывает Совет еще раз потребовать, чтобы расистский режим воздержался от дальнейших военных действий и подрывной деятельности против африканских государств, немедленного вывода расистских войск из Анголы; и, учитывая огромное число призывов, обращенных к Южной Африке и принимая во внимание чрезвычайную серьезность, которую являет собой это вторжение, и чтобы были предприняты более уместные меры.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующий оратор в моем списке представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н МИШРА (Индия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, разрешите мне, прежде всего, поздравить вас с занятием вами поста Председателя Совета в этом месяце. Учитывая вашу мудрость и дипломатическое искусство, мы не сомневаемся в том, что вы будете успешно руководить работой Совета сейчас, когда он занимается одним из жизненно важных вопросов, стоящих перед международным сообществом.

Я хотел бы также отдать должное послу из Нигера за его достоинства, проявленные им во время руководства работой Совета в прошлом месяце.

Г-н Председатель, я благодарен вам и другим членам Совета за предоставление мне возможности сделать заявление в связи с серьезной ситуацией, возникшей в результате недавних актов агрессии, совершенных южноафриканским расистским режимом против Народной Республики Ангола.

Совет собрался сегодня почти без предупреждения, чтобы осудить южноафриканское военное вторжение в Народную Республику Анголу. Это обсуждение происходит спустя всего лишь два месяца после единодушного принятия Советом резолюции, строго осуждающей Южную Африку за ее непрерывные интенсивные, неспровоцированные акты агрессии против другого ее соседа Республики Замбии.

В манере, характерной для нее, Южная Африка игнорировала постановления Совета и, в сущности, всего миролюбивого мира, и развязала агрессию против молодой африканской страны. Тот факт, что Совет Безопасности принял решение немедленно собраться для рассмотрения серьезной угрозы международному миру и безопасности, которую представляет акция Южной Африки против Анголы вновь дает надежду человечеству, что Совет серьезно относится к южноафриканской агрессии против Анголы. Мы надеемся, что Совет примет такие соответствующие меры, которые вынудят расистский режим Южной Африки прекратить свою неспровоцированную агрессию и восстановить мир в этом районе.

Постоянный представитель Народной Республики Анголы представил нам яркое описание возрастающей эскалации агрессии и запугивания, которые достигли наивысшей точки в настоящей ситуации. Жестокости,

(Г-н Мишра, Индия)

совершаемые южноафриканским режимом, безусловно, противоречат всем нормам цивилизованного, международного поведения и недостойны члена Организации Объединенных Наций.

Мы должны отметить героическое сопротивление Анголы постоянным попыткам Южной Африки запугать молодую республику и за то, что она постоянно доводит эти факты до сведения Совета Безопасности.

Нетрудно доискаться до причин злобы Южной Африки на Анголу и другие прифронтовые государства. Народная Республика Ангола — борник человеческого достоинства и освобождения, и она постоянно поддерживает угнетенный народ Намибии, неотъемлемое право которого на национальную независимость отвергается. Борьба за независимость в Намибии, под руководством единственного подлинного представителя народа Намибии, Народной Организацией Юго-Западной Африки, достигла заключительного этапа, и южноафриканский расистский режим, отчаянно пытаясь помешать своему неизбежному изгнанию из Намибии, усиливает свои акты угнетения и террора. Южная Африка, сталкиваясь с вызовом, который бросает освободительное движение, совершила агрессию против Анголы, отчасти для того, чтобы заставить страну отказаться от ее принципиальной позиции поддержки народа Намибии.

Моя делегация имела возможность в прошлом, рассматривая акты запугивания Южной Африки против прифронтовых государств, подходить к ним не как к изолированным и одиночным актам государственного терроризма, но как к систематической попытке запугивания и дестабилизации соседних независимых прифронтовых государств в попытке обеспечить молчаливое соглашательство, если не сотрудничество в усилении их незаконной оккупации и эксплуатации народа и ресурсов Намибии.

(Г-н Мишра, Индия)

Тот факт, что небелое население самой Южной Африки за последние десятилетия бурлило в условиях тирании и эксплуатации белого меньшинства режима апартеида, должен был дать режиму Претории достаточно времени и оснований для внимания и принятия мер. Отнюдь не добиваясь справедливого и беспристрастного решения своих собственных проблем, расистский режим в Претории пытался отвлечь внимание от своей собственной печальной судьбы, предприняв акты агрессии и запугивания против "прифронтовых" государств. Мировое сообщество, безусловно, давно разгадало эти прозрачные замыслы.

В этом контексте усиленная деятельность Южной Африки в направлении приобретения ядерного оружия приобрела печальные и зловещие пропорции. Военный процесс Южной Африки вместе с ее ядерным потенциалом составляет угрозу не только народу Африки, но также и всему миру. Агрессивная политика Южной Африки и накопление опасного арсенала оружия облегчались поддержкой, оказываемой западными кругами в определенных частях мира. Достоин сожаления то, что некоторые страны продолжают поощрять бесчеловечную политику Южной Африки во имя узких и корыстных экономических выгод.

Совет Безопасности должен осудить Южную Африку самым решительным образом за ее агрессию против Анголы и потребовать немедленного и полного вывода ее войск, вспомогательных войск и марионеточных войск с территории Анголы. Совет должен также отметить последнюю акцию как часть плана Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию Намибии и саботировать деятельность Организации Объединенных Наций, направленную на достижение международно приемлемого решения вопроса о Намибии. Политика апартеида и расовой дискриминации Южной Африки лежит в основе ее воинственности и также заслуживает осуждения. Международное сообщество должно выразить свою солидарность с народом Анголы в его героическом сопротивлении против Южной Африки. Экономические трудности и угроза ее целостности — такова цена, которую требуют от Анголы за поддержку дела намибийского народа.

(Г-н Мишра, Индия)

Моя делегация выражает надежду, что Совет Безопасности сможет мобилизовать необходимую политическую волю для принятия мер в соответствии с Главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в случае, если Южная Африка будет настаивать на своем поведении и не откажется от агрессивной политики, которая уже осуждена всеми.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Благодарю представителя Индии за его добрые слова в мой адрес.

Следующим оратором является представитель Румынии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (устный перевод с французского):

Г-н Председатель, делегация Румынии хотела бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставление мне возможности принять участие в этом обсуждении чрезвычайно серьезного вопроса для международного мира и безопасности.

В течение двух недель Совет Безопасности вынужден рассматривать злодеяния властей Южной Африки. Несколько дней тому назад, принимая участие в прениях Совета по вопросу о "положении в Южной Африке", делегация Румынии показала глубоко реакционный и агрессивный характер расистского режима Претории и чрезвычайно опасный риск, создаваемый самой сущностью этого реакционного режима для мира на африканском континенте и во всем мире.

Нынешние прения в связи с последними актами агрессии, предпринятыми расистским режимом Претории против молодого независимого государства Ангола снова демонстрируют в Совете Безопасности губительные последствия политики апартеида для международного мира, сотрудничества и безопасности из-за серьезного положения, созданного в этой части Африканского континента. В то же время они отражают не только возмущение международного сообщества агрессивными актами Южной Африки против Анголы, но также и справедливую причину беспокойства в связи с растущей опасностью, которую представляет расистский режим апартеида для независимости и безопасности африканских государств и для мира во всем мире.

(Г-н Маринеску, Румыния)

Недавнее вторжение Южной Африки в Анголу — государство, которое посвятило свои усилия ликвидации последствий колониального господства и мирному восстановлению своей страны, — и само присутствие расистских вооруженных сил Южной Африки на территории Анголы являются грубым нарушением независимости, суверенитета и территориальной целостности государства-члена Организации Объединенных Наций, дерзким нарушением норм международного права и открытым пренебрежением мировым общественным мнением и резолюциями нашей Организации, касающимися Южной Африки. Эти грубые акции являются частью непрерывной цепи актов насилия и агрессии, совершенных расистским режимом Южной Африки против соседних государств, — актов, которые привели к ряду жертв и серьезному материальному ущербу и которые никоим образом не могут быть оправданы.

Истинной целью этих систематических и преднамеренных актов, совершенных расистскими властями, которые неоднократно в прошлом разоблачались в ходе прений в Совете, является, безусловно, намерение задушить борьбу народа южной части Африки за национальное освобождение, сохранить режим колониального господства в Намибии, дестабилизировать экономику Анголы и других соседних африканских стран и выполнить свои замыслы господства в этой части Африканского континента.

Пагубные последствия такой политики, взрывоопасный характер положения в самой Южной Африке и во всем районе на юге Африки являются истинной угрозой миру в этом районе с непредвиденными последствиями для мира и международной безопасности.

Вот почему, по мнению моей делегации, жалоба Анголы и нынешние прения являются серьезным и тревожным сигналом для Совета Безопасности, который по Уставу несет особую ответственность за обеспечение обстановки мира и безопасности, способствующей сотрудничеству и свободному развитию всех стран.

Как и другие делегации, делегация Румынии неоднократно требовала — и мы сделали это в своем выступлении 12 июня в Совете — принятия строгих мер для того, чтобы положить конец политике апартеида — этому самому низкому выражению неравенства и угнетения, порождающему жестокость внутри и акты агрессии против независимых африканских государств.

(Г-н Гарицеску, Румыния)

Отказ от политики апартеида и ликвидация причины напряженности в этом районе являются, по мнению делегации Румынии, насущной необходимостью чрезвычайной срочности. Это вызвало стремление прогрессивных и демократических сил повсюду поддержать справедливую борьбу народов южной части Африки. Для того чтобы они победили, нужно принять решительные меры и заставить режим Претории уважать соответствующие резолюции Совета Безопасности. Нынешние прения по вопросу об актах агрессии против Анголы, которые проходят едва лишь две недели спустя после принятия Советом резолюции 473 (1980), в которой Совет "требует, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от совершения новых военных акций и подрывной деятельности против независимых африканских государств", снова подчеркивают вызывающий отказ лидеров Претории откликнуться на призывы к здравому смыслу, адресованные им Советом Безопасности.

(Г-н Маринеску, Румыния)

Делегация Румынии хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы решительно подтвердить непоколебимую солидарность правительства и народа Румынии с правительством и народом Анголы в их героической борьбе за защиту и укрепление национальной независимости своей страны. Мы считаем абсолютно необходимым, чтобы после этого обсуждения Совет Безопасности принял меры, которые помогли бы прекратить провокационные и агрессивные действия, представляющие собой грубое нарушение независимости и суверенитета Анголы, а также мира и безопасности всего африканского континента и всего мира. Мы безоговорочно поддерживаем в качестве немедленных мер решительное осуждение этих актов агрессии и незамедлительный вывод южноафриканских вооруженных сил с ангольской территории.

Румыния по-прежнему решительно осуждает политику апартеида и расовой дискриминации, представляющую собой вызов человечеству, грубое нарушение прав большинства населения Южной Африки, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций и серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Как хорошо известно, Румыния оказывает активную поддержку народам южной части Африки, их национально-освободительным движениям, молодым независимым государствам, а также действиям Организации Объединенных Наций, предпринятым с целью раз и навсегда ликвидировать политику апартеида и расовой дискриминации и осуществить чаяния южноафриканского народа о свободе, человеческом достоинстве и социальном прогрессе. Эта последовательная позиция Румынии, неоднократно излагавшаяся ее президентом, вытекает из ее решительной поддержки национально-освободительной борьбы народов против империализма, колониализма и неоколониализма, расистской политики апартеида и всех форм господства и иностранного угнетения, а также из уважения священного права каждого народа быть хозяином своего будущего в своей собственной стране.

Делегация Румынии хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь подтвердить позицию Румынии — свою боевую солидарность с борьбой намибийского народа за осуществление своих неотъемлемых прав на самоопределение и независимость.

(Г-н Маринеску, Румыния)

Мы глубоко убеждены в том, что в нынешней ситуации ухудшения международного положения, урегулирование проблемы Намибии согласно чаяниям намибийского народа, осуществление его законного права на независимость стали одной из самых срочных проблем, влияющих на мир и сотрудничество между народами.

В заключение делегация Румынии хотела бы выразить свое убеждение в том, что Совет Безопасности предпримет необходимые шаги для того, чтобы решительно осудить агрессивные действия расистского правительства Южной Африки против Анголы и политику апартеида и расовой дискриминации, подтвердить солидарность международного сообщества со справедливой борьбой намибийского народа за свою национальную независимость, за немедленный уход южноафриканских вооруженных сил с территории Анголы, а также за выполнение любых других требований правительства и народа Анголы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующим оратором является представитель Пакистана, который хотел бы выступить с заявлением в качестве Председателя Исламской конференции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н НАИК (Пакистан) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы выразить нашу признательность вам и другим членам Совета Безопасности за предоставленную моей делегации возможность выступить от имени государств-членов Исламской конференции по поводу серьезного положения, вызванного недавним вторжением Южной Африки на территорию Анголы, видного государства-члена движения неприсоединения.

Мы были глубоко опечалены известием посла Анголы о том, что несколько сот ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей погибли в результате произвольного нападения Южной Африки, в котором участвовало несколько батальонов вооруженных сил, артиллерийских соединений и бронемашин. Этот жестокий акт грабежа и геноцида явился потрясением для миролюбивых народов во всем мире и вызвал их глубокое возмущение. Этот вопиющий акт агрессии является только лишним проявлением подлого характера расистского режима Южной Африки, который уже неоднократно проявлял полное пренебрежение к общепринятым

(Г-н Наик, Пакистан)

нормам международного поведения. Это вторжение, одно из целого ряда преступных нападений, совершенных Южной Африкой против соседних с ней территорий, является грубым нарушением принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и угрозой миру и безопасности всего региона.

Исламские страны, разделяющие с другими странами Азии, Африки и Латинской Америки опыт общей борьбы против колониализма и империализма, вполне понимают порочный характер этих сил зла и сознают страдания и трагедию тех, кто томится под колониальным и империалистическим гнетом. Поэтому исламские страны полностью присоединяются к героической борьбе наших африканских братьев за ликвидацию последних остатков колониализма и империализма на этом континенте. Исламские страны также решительно осуждают отвратительную и преступную политику расовой дискриминации и апартеида, проводимую Южной Африкой.

Эта общая позиция исламских стран основана на неизменной идее братства и равенства человечества, провозглашаемой исламом, а также на нашем уважении основных прав человека, самоопределения и на нашей обязательной приверженности человеческому достоинству и делу мира. Руководствуясь этим духом, государства-члены Исламской конференции неоднократно выражали свою полную солидарность с африканским народом в его справедливой борьбе за право на самоопределение и национальную независимость и старались оказывать всевозможную как моральную, так и материальную помощь и поддержку сопротивлению африканского народа и его борьбе против колониализма и расизма. На своей пятой сессии в 1974 году Исламская конференция министров иностранных дел официально призвала к сотрудничеству и консультациям с Организацией африканского единства, с целью укрепления солидарности между этими двумя организациями, чтобы сорвать махинации мирового империализма.

Исламская конференция последовательно восставала против практики ненависти и дискриминации в экономической, культурной и социальной областях и осуждала эту практику, а также выступала против

(Г-н Наик, Пакистан)

непрекращающихся неоправданных заключений и попыток ни в чем не повинных граждан и призывала к освобождению политических заключенных и к немедленному признанию основных прав человека для угнетенного большинства населения, а также к восстановлению этих прав.

Акты агрессии Южной Африки против ее соседей были совершены перед лицом ясных предостережений Совета Безопасности, особенно предостережений, содержащихся в его резолюции 428 (1978), принятой в мае 1978 года, в которой Совет торжественно предостерегает, что в случае новых актов нарушения территориальной целостности Анголы Совет обсудит принятие более эффективных мер, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, включая Главу VII.

(Г-н Наик, Пакистан)

То же самое предупреждение было повторено Советом Безопасности в резолюции 454 в ноябре прошлого года. Однако Южная Африка продолжает совершать свои бессмысленные акты агрессии, что приводит к большим человеческим жертвам и гибели имущества. Эти повторяющиеся акты агрессии выдают коварный план расистского режима Южной Африки препятствовать процессу национального восстановления соседних государств, а также ослабить и дестабилизировать их.

Игнорируя осуждение Организации Объединенных Наций, Южная Африка не только упрямо продолжает проводить свою отвратительную политику апартеида и расовой дискриминации, но, опираясь на поддержку извне, продолжает усиливать свою агрессию против соседних стран. Однако историю нельзя повернуть вспять. Мужественный народ Намибии, борющийся за свое человеческое достоинство, культурные ценности и признанные нормы международного права и прежде всего за свое право на самоопределение, неизбежно одержит победу.

Совет Безопасности несет ответственность за то, чтобы покончить с данным печальным положением. Совет Безопасности должен решительно осудить последнюю агрессию Южной Африки против Народной Республики Ангола. От Южной Африки нужно потребовать немедленного вывода ее войск с территории Анголы и уважения территориальной целостности, суверенитета и национальной независимости ее соседей. Совет Безопасности должен также ясно предупредить, что он больше не будет мириться с бессмысленными актами агрессии, совершаемыми расистским режимом Южной Африки, и что в случае повторения подобных актов Совет без колебаний применит санкции, предусмотренные Главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

И наконец, Совет Безопасности должен заявить о своей полной солидарности с правительством и народом Анголы и другими прифронтными государствами и призвать государства-члены оказать всю необходимую помощь этим государствам, с тем чтобы они усилили свою оборону против разбойничьих нападений расистского режима Южной Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующий оратор в моем списке – представитель Кубы. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н РОА КОУРИ (Куба) (устный перевод с испанского): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную возможность принять участие в данных прениях.

Страны Движения неприсоединения, группу которых я имею честь представлять, с глубоким возмущением узнали о новой, жестокой и неспровоцированной агрессии расистского режима меньшинства Южной Африки против Демократической Республики Ангола, члена нашего Движения и его координационного бюро.

Сотни убитых и раненых, среди них беззащитные женщины, дети и старики, в основном гражданское население – вот результат того, что было вновь совершено расистскими варварами в этой дружественной нам стране. С 23 июня этого года бригада южноафриканских вооруженных сил топтала землю Агостиньо Нето, использовала танки АМЛ-90, батальоны моторизованной пехоты, артиллерию и бронетранспортеры в Эвале, Монгуа, Квамато, Онго, Анкуака, Н'Гива и Неоне. Их самолеты типа "Мираж" и вертолеты – это зловещее напоминание о позорной поддержке некоторыми западными державами фашиста Боты – нарушали воздушное пространство Анголы на глубину до 50 километров.

Не первый раз за последние несколько месяцев этот высокий орган срочно собрался для рассмотрения актов вооруженной агрессии режима Претории. Замбия, Ангола и Мозамбик неоднократно страдали в результате его жестоких ударов, а международное сообщество оказывается неспособным принять какие-либо меры против агрессора. Совет также не смог принять меры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций для гарантии независимости и территориальной целостности этих стран и для наказания, которого заслуживает любая страна, ежедневно попирающая независимость этих государств.

Это новое преступление, совершенное южноафриканским расистским режимом, не может оставаться безнаказанным. Невозможно мириться с тем, что, вопреки всем протестам прогрессивного международного сообщества, фашисты Боты могут продолжать убивать,

(Г-н Роа Коури, Куба)

преследовать, пытать и бросать в тюрьмы патриотов Южной Африки и национально-освободительного движения, Африканского национального конгресса (АНК) и нести смерть, разрушение и террор соседним независимым государствам.

Более всего недопустимо, чтобы Южная Африка использовала территорию Намибии, которую она незаконно оккупирует, полностью игнорируя Организацию Объединенных Наций и демонстрируя свое презрение к ее государствам-членам, в качестве трамплина для нападений на Анголу. Позорно, что это происходит, несмотря на неоднократные решения, принимаемые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, единственной законной управляющей властью территории, и требования подавляющего большинства Генеральной Ассамблеи о том, чтобы раз и навсегда был положен конец преступной политике южноафриканских расистов.

Если отвратительный и чудовищный режим апартеида справедливо рассматривается как преступление против человечества, международное поведение тех, кто представляет и олицетворяет его, заслуживает осуждения и решительных санкций данного Совета. Неприсоединившиеся страны и другие прогрессивные силы требовали введения санкций против Южной Африки. На шестой Конференции глав государств и правительств наши страны призвали Совет Безопасности Организации Объединенных Наций ввести общие обязательные санкции против режима Претории в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

С того времени прошел почти год, и, несмотря на факт, что с каждым днем мы убеждаемся в преступном и агрессивном поведении Южной Африки, которая таким образом становится главной угрозой международному миру и безопасности на юге Африки, Совет Безопасности остается бездейственным в результате инерции одного из его постоянных членов, готового применить вето против справедливых требований большинства государств-членов данной Организации.

(Г-н Роа Коури, Куба)

Поистине невероятно, что огромные прибыли, получаемые от Южной Африки многонациональными корпорациями тех же самых государств, могут парализовать действия верховного органа Организации Объединенных Наций, основной обязанностью которого является защита принципов Устава и контроль за сохранением международного мира и безопасности.

Совет Безопасности должен осудить этот новый акт агрессии со стороны так называемой Республики Южной Африки против Республики Ангола. Совет Безопасности должен недвусмысленно осудить использование Южной Африкой территории Намибии, которую, я повторяю, он незаконно оккупирует, вопреки воле международного сообщества, для совершения оттуда актов агрессии против независимых стран на юге Африки. Совет Безопасности должен потребовать немедленного и безусловного вывода расистских вооруженных сил с территории Анголы и выплаты репараций за ущерб, причиненный населению, имуществу, средствам связи и сельскому хозяйству Анголы.

Совет Безопасности должен потребовать немедленного и безусловного прекращения нарушения воздушного пространства Анголы воздушными силами Южной Африки. Короче говоря, Совет Безопасности должен применить санкции по Статье VII Устава против расистского, экспансионистского и агрессивного режима угнетения Южной Африки.

Государства-члены настоящей Организации, со своей стороны, должны воздерживаться от продажи оружия, военной техники и нефти правительству Претории. Они также должны потребовать немедленного прекращения таких сделок с государствами, которые занимаются подобной торговлей и способствуют тем самым укреплению военного агрессивного потенциала Южной Африки. Кроме того, государства-члены должны срочно предоставить щедрую и многостороннюю помощь Народной Республике Ангола и прифронтовым государствам с целью укрепления их оборонного потенциала для отпора непрекращающихся актов агрессии Южной Африки.

Ангола не одинока в своем героическом сопротивлении агрессору. На ее стороне страны Африки, неприсоединившиеся страны и прогрессивные силы социалистического лагеря. Кто бы не посягнул на независимость братской Анголы, как сказал один патриот кубинской независимости, наглотается пыли на ее земле или погибнет при вторжении.

(Г-н Роа Коури, Куба)

Ни один народ не будет безучастно наблюдать за агрессивной политикой южноафриканских расистов против независимых государств Африки. Те, кто их сегодня поддерживает по причинам, о которых не могут признаться, завтра также столкнутся с неизбежными последствиями своей политики.

Борьба продолжается, победа неизбежна.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Приглашаю представителя Алжира занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н СЕМИШИ (Алжир) (устный перевод с французского): От имени делегации Алжира, я хотел бы прежде всего поблагодарить членов Совета за предоставленную нашей делегации возможность принять участие в этом важном обсуждении Совета Безопасности. У делегации Алжира уже имелась возможность передать поздравление вам, г-н Председатель, в связи с занятием поста Председателя в Совете Безопасности в июне.

Эти поздравления, которые мы имеем удовольствие повторить сегодня, содержались в заявлении, сделанном представителем Алжира в ходе прений об усилении репрессий расистских сил Претории против народа Южной Африки накануне годовщины событий в Суэто. В этом выступлении мы имели возможность указать на опасность, которую представляет для международного мира и безопасности политика угнетения и воинственное поведение режима апартеида, режима, который узаконил расизм, попирает все демократические свободы в пределах своего государства, а на международном уровне выступает с угрозами против всех соседних государств, которые он неустанно стремится дестабилизировать.

Вопрос, который сегодня рассматривается Советом, очевидно, хорошо знаком членам Совета, поскольку он представляет собой лишь одно из звеньев в длинной цепи систематических агрессивных актов против Народной Республики Ангола, предпринимаемых с тех пор, как в 1976 году она обрела независимость. Следует отметить, что расистский режим Претории так и не смог признать победу национальной революции и ее авангарда - Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) в этой бывшей португальской колонии и всегда предпринимал такие действия, как прямое вторжение его войск в Анголу в момент исторической победы ангольского народа.

(Г-н Семиши, Алжир)

Кроме того, Южная Африка всегда пыталась направить революционное движение по иному пути, т.е. следовать сейчас, как она добивалась этого с 1976 года, по ее пути в Анголе.

Особый характер прений, начавшихся сегодня в Совете Безопасности, связан с хорошо известными скрытыми замыслами Южной Африки, которые вынашиваются в то самое время, когда международное сообщество, в авангарде которого находятся члены данного Совета, пытается заставить эту страну присоединиться к консенсусу, достигнутому в Организации Объединенных Наций, о мирном урегулировании вопроса о Намибии путем переговоров на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Мы полагаем, что эти скрытые замыслы и планы связаны с решимостью режима Претории добавить новый аспект к проблеме Намибии и расширить зону напряженности от Анголы до Замбии, включая всю южную часть Африки, и таким образом отвлечь внимание международного сообщества от конкретных проблем.

Позвольте мне суммировать аспекты, характеризующие нынешнее положение в этой части Африки. Положение предельно ясно. Во-первых, Южная Африка проводит незаконную оккупацию Намибии. Во-вторых, международное сообщество в целом подготовило план мирного урегулирования, стремясь решить эту проблему. В-третьих, только Южная Африка выступает против осуществления этого плана по урегулированию. В-четвертых, Организация Объединенных Наций при посредничестве Генерального секретаря Организации, стремясь положить конец оттягивающим маневрам Претории, недавно обратилась к Южной Африке с просьбой занять ясную позицию в отношении своих намерений по выполнению этого плана. По мнению делегации Алжира, ответ Южной Африки на письмо Генерального секретаря следует искать в этом кровавом акте агрессии против братского народа Анголы, против его исторической революции и против ее руководителей, которые до настоящего времени вносили лишь позитивный вклад в усилия Организации Объединенных Наций по прекращению незаконной оккупации Намибии и решению ее проблемы.

(Г-н Семиши, Алжир)

Следовательно, ответ Южной Африки, по нашему мнению, выражает абсолютное пренебрежение, которое Южная Африка испытывает к Организации Объединенных Наций; он выражает абсолютную наглость, которую эта страна никогда не прекращала проявлять, основываясь на так называемом военном превосходстве над другими странами юга Африки и неуязвимости, которой, как представляется, Южная Африка обязана политической, экономической и военной поддержке, со стороны определенных западных стран.

В этом конкретном контексте и на трудном этапе, с которым столкнулась Народная Республика Ангола сегодня, народ которой насчитывает более чем 370 мучеников и жертв южноафриканской агрессии, алжирская делегация хочет выразить свою полную поддержку этой дружественной стране. Испытания, которые выпали сейчас на долю Анголы, касаются нас всех, все африканские страны, многострадальный африканский континент и все угнетенные народы мира. Мне хотелось бы повторить здесь обязательство Алжира, поддержать любую инициативу или решение, принятое этой страной с целью усиления его внутренней безопасности и обеспечения ее национальной независимости.

Более того, принимая во внимание другие международные последствия агрессии Южной Африки против Анголы, в частности, намибийский аспект этой агрессии, моя страна хочет напомнить здесь о своей полной поддержке Народной Организации Юго-Западной Африки (СВАПО), единственного подлинного представителя народа Намибии, который успешно ведет свою вооруженную борьбу за восстановление своих национальных прав.

В заключение, мы считаем, что Совет Безопасности сейчас должен ответить на надежды всего ангольского народа, который просит Совет ответить должным образом на агрессивное поведение режима Претории, жертвой агрессии которого он оказался.

Совет Безопасности, принимая любое решение, должен иметь в виду содержание письма Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, адресованное 20 июня властям Претории. Более чем когда-либо

(Г-н Семиши, Алжир)

раньше, речь идет о престиже Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности как гарантов международного мира и безопасности, как это закреплено. Это ответственность членов Совета и мы искренне надеемся на соответствующее решение кризиса на юге Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующий оратор в моем списке представитель Ботсваны. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н МОДИСИ (Ботсвана) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, мне хотелось бы поблагодарить вас за разрешение моей делегации принять участие в этих прениях. Моя делегация уверена, что вы будете руководить нашей работой и приведете ее к успешному и удовлетворительному завершению.

Мы только что выслушали жалобу Постоянного представителя Народной Республики Ангола в отношении южноафриканского вторжения и оккупации территории Анголы в начале месяца. Южноафриканское правительство само подтвердило тот факт, что его солдаты, некоторые из них были убиты, вторгались на территорию Анголы, начиная с 13 июня этого года. Южноафриканское правительство признает, что оно использовало самолеты, вертолеты, бронемшины и несколько батальонов для осуществления нападения против Народной Республики Анголы. Южноафриканское правительство отказалось назвать конкретные причины нападения на Анголу.

Мы несколько раз в прошлые годы уже собирались здесь для рассмотрения и принятия решений по подобным актам агрессии Южной Африки против соседних независимых африканских стран. Эти решения, принятые Советом, неизбежно содержали требования о том, чтобы Южная Африка прекратила все эти дьявольские нападения на соседей и вывела свои войска с их территорий. Эти решения являются официальными, и южноафриканское правительство полностью осведомлено о них. Но Южная Африка продолжает в своей слепой ярости по отношению к соседним независимым африканским государствам нападать на их территории, убивая, как они это сделали в этом случае, невинных людей, беззащитных женщин и детей, разрушая, как всегда, имущество, уничтожая

(Г-н Модиси, Ботсвана)

домашний скот, разрушая стратегические установки, обрезая коммуникации и разрушая мосты и линии телекоммуникации.

Недавно, в апреле этого года, Замбия, выступала с аналогичной жалобой в этом высоком органе. Перечень преступлений Южной Африки, совершенных на земле Замбии, подобны преступлениям, которые они совершили и продолжают совершать на территории Анголы. Тогда Южная Африка была сурово осуждена за агрессию против Замбии.

Наша делегация хотела бы отметить, что агрессия Южной Африки против Анголы и Замбии следует плану, имеющему прямое отношение к поискам решений проблем этого региона. Позвольте напомнить делегациям, сидящим за этим столом, что в мае 1978 года в ходе так называемых переговоров по сближению позиций о будущем Намибии, Южная Африка развязала неспровоцированное нападение на Кассингу (Ангола). Это нападение продемонстрировало истинный характер намерений Южной Африки на тех переговорах, в которых она принимала участие как заинтересованная сторона. В то же самое время Южная Африка заявила и широко распространила сообщения о своем принятии западного плана, который создавал основу для проведения таких переговоров. В начале этого года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направил на юг Африки группу для проведения консультаций с правительствами данного региона об условиях осуществления такого компонента западного плана, как установление демилитаризованной зоны. По пути в регион представители Организации Объединенных Наций попали под целый ряд бомбардировок, проведенных Южной Африкой, которая в то время осуществляла вторжение на территорию Замбии. Сегодня, когда еще не успели просохнуть чернила в ответе Генерального секретаря на письмо Южной Африки, в котором просили дать разъяснения о демилитаризованной зоне, южноафриканские вооруженные силы хвастаются своим нападением на Анголу, где они убили более 370 мужчин, женщин и детей, разрушили собственность и нанесли урон стратегическим укреплениям.

Не следует ли из этого вывод, что когда бы Южной Африке ни предлагали обсудить разумное предложение, основанное на международном праве и пользующееся поддержкой всего международного сообщества,

(Г-н Модиси, Ботсвана)

в ответ она неизменно прибегала к вооруженным нападениям на независимые соседние африканские государства. Неизбежное заключение, к которому пришла наша делегация, обдумав только что перечисленные события, сводится к тому, что правительству Южной Африки очень трудно вести переговоры с международным сообществом, и каждый раз, когда оно не может решить поставленную перед ним задачу, им предпринимаются нападения на соседей. Таково жестокое наказание, которому, в частности, подверглись Ангола и Замбия. Со стороны нашей делегации было бы упущением, если бы я не добавил, что эти страны в действительности, должно быть, терпят наказание со стороны международного сообщества. Что намерено предпринять международное сообщество в качестве возмездия? Разве Южная Африка — изживший себя режим, осужденный за свои преступления против человечества, — не должен ни перед кем отчитываться?

Западные страны продолжают продавать разрушительное оружие Южной Африке, которая, в свою очередь, использует его для нападения на соседние независимые африканские государства. Западные державы занимаются этим даже тогда, когда они соглашаются с нами, что продажа оружия Южной Африке является незаконной. Резолюция 418 (1979) Совета Безопасности поставила вне закона продажу вооружений в Южную Африку, и те страны, которые занимаются такой торговлей с Южной Африкой, обязаны прекратить это.

(Г-н Модиси, Ботсвана)

Совет должен принять меры для того, чтобы резолюция 418 (1977) была выполнена и чтобы Южная Африка не могла развивать свою военную мощь, которой она злоупотребляет в ущерб независимым африканским государствам. Западные страны, в частности, должны предпринять новые усилия для того, чтобы остановить поток оружия и военной техники в Южную Африку. Только эффективные действия со стороны западных держав придадут смысл нашей работе здесь, в Организации Объединенных Наций, и подтвердят искренность сочувственных заявлений, о которых мы в южной части Африки и угнетенные народы Южной Африки и Намибии, в частности, так много слышали.

Правительство и народ Анголы, со своей стороны, продемонстрировали свою приверженность международным принципам и праву. Они продемонстрировали свое мужество и решимость добиться своей независимости от колониального господства и обрести эту независимость, преодолевая огромные трудности. Они старались нормализовать свои отношения с соседними странами и всего лишь за пять лет сумели завоевать доверие международного сообщества.

В поисках решения проблемы незаконной оккупации Южной Африкой Намибии Ангола выступила с мужественной инициативой и предложила создать демилитаризованную зону между своей территорией и территорией Намибии.

План демилитаризованной зоны был предложен Анголой в качестве непосредственного ответа на беспокойство Южной Африки. Все заинтересованные стороны признали концепцию плана весьма приемлемым и разумным и ответственным подходом к поставленным вопросам. Дух сотрудничества и новаторства, продемонстрированный правительством Народной Республики Ангола, должен быть подкреплен и поощрен всеми нами, кто верит в нормы права и разума. Международное сообщество через посредство данного Совета должно выполнить свой долг по соблюдению принципов и догм, которые во все века ценило человечество.

В заключение я хотел бы сказать, что народ Анголы имеет право потребовать возмещения за то зло, которое Южная Африка часто и без всякой видимой причины наносила его стране. Он имеет право защищать

(Г-н Модиси, Ботсвана) :

свою страну против беспричинных и неспровоцированных вторжений. Это право записано в международном законе и в Уставе данной Организации, защитником которого является данный Совет.

Моя делегация решительно осуждает правительство Южной Африки за его акты агрессии против братского "прифронтового" государства Ангола и требует, чтобы оно немедленно и безоговорочно вывело все свои войска, находящиеся сейчас в Анголе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письмо представителей Нигера, Туниса и Замбии от 26 июня 1980 года, которое гласит следующее:

"Мы, нижеподписавшиеся, члены Совета Безопасности, имеем честь просить, чтобы во время обсуждения вопроса "Жалоба Анголы на Южную Африку" Совет Безопасности направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Постоянному наблюдателю Народной организации Юго-Западной Африки при Организации Объединенных Наций г-ну Тэо Бен Гурирабу".

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/I4025.

Если возражений нет, я буду считать, что Совет согласен пригласить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры г-на Тэо Бен Гурираба.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Приглашаю г-на Гурираба занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ГУРИРАБ (Народная организация Юго-Западной Африки) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, благодарю вас и других членов Совета за предоставление мне возможности выступить в ходе данных прений. Это является привилегией для меня лично и честь для Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) — единственного и подлинного представителя намибийского народа и поистине для намибийского народа.

(Г-н Гурираб, Народная  
организация Юго-Западной  
Африки)

Совет Безопасности, которому по Уставу Организации Объединенных Наций вверено рассмотрение критических вопросов войны и мира и поддержание безопасности в мире, снова встретился для обсуждения нарушений расистской Южной Африкой международного права и Устава Организации Объединенных Наций, соавтором которого является режим апартеида Южной Африки, поскольку иронией судьбы она была одним из первых заместителей председателя Генеральной Ассамблеи.

Уже много раз Совет рассматривает жалобу африканского "прифронтного" государства в связи с вооруженным вторжением на его суверенную национальную территорию и в связи с совершением массированных актов агрессии, включая трагические человеческие жертвы и бессмысленное уничтожение имущества фашистскими военными силами расистской хунты Претории, действующей с территории Намибии, которую она продолжает оккупировать незаконно, открыто бросая вызов Организации Объединенных Наций, являющейся законной властью в Намибии.

Мы внимательно выслушали серьезное и внушительное выступление Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций посла Фигейреду в начале наших прений. Мы были взволнованы его особым красноречием, но более того, мы были опечалены мрачными фактами и цифрами взрывоопасного положения, созданного в этой стране последним крупным неспровоцированным актом агрессии и вооруженным вторжением в Народную Республику Ангола.

Мы вынуждены, в связи с опасностью положения, созданного такими обстоятельствами, и в связи с его серьезными последствиями, выступить в данном Совете. Район юга Африки находится на критическом этапе. Члены Совета Безопасности хорошо знакомы с постоянными обращениями в этот орган представителей "прифронтных" государств, которые отмечали и повторяли бессмысленные акты агрессии, разрушения, потерю жизней в Анголе и в Замбии, в особенности. Мы знаем, что народы Южной Африки не менее, чем народы Анголы и Замбии страдают от руки расистов, которые поддерживаются и поощряются мощными империалистическими

(Г-н Гурираб, Народная  
организация Юго-Западной  
Африки)

силами в западном мире. Мы убеждены, что несмотря на эти провокации, несмотря на эти вооруженные атаки, они - с помощью остальной Африки, при поддержке движения неприсоединения и всего прогрессивного человечества - будут настойчиво продолжать свою борьбу. Мы убеждены, что борьба будет усилена и что окончательная победа в южной части Африки неизбежна.

Нас огорчают страдания и жертвы, которые народы этих двух стран терпят от нашего имени для того, чтобы помочь нам оказать сопротивление незаконной колониальной оккупации нашей страны. Мы выражаем снова по этому случаю нашу глубокую печаль и соболезнования МПЛА - Партии труда, правительству и братскому народу Анголы в их печальный час национальной трагедии и чрезвычайного положения. Они проливают кровь и испытывают ежедневные трудности в связи с провокациями и нападениями. СВАПО никогда не забудет, что они делают для нас. Будущие поколения Намибии, свободная и независимая Намибия не забудут их страданий и жертв.

(Г-н Гурираб, Народная  
организация Юго-Западной  
Африки)

Мы имеем дело с небольшой группой закоренелых расистов, дошедших до отчаяния и до потери рассудка. Они решили пойти против истории. Они стреляют и убивают маленьких школьников в городах и деревнях Южной Африки. Они используют жестокую военную оккупацию как орудие принуждения и ежедневно убивают и пытаются намибийских патриотов на территории всей страны. Для них добрососедство означает неоднократные вооруженные вторжения и акты агрессии против независимых прифронтовых африканских стран. Их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, например, в вопросе о Намибии, характеризуется постоянным нарушением и неповиновением, а также отрицанием власти этой Организации над Намибией.

Уже более трех лет прилагаются усилия с целью содействия достижению Намибией независимости путем проведения свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в Намибии. Однако резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается невыполненной. Продолжение ее жизнеспособности в качестве основы для урегулирования становится все более и более сомнительным. Южная Африка была и остается здесь единственным препятствием.

Менее недели тому назад, точнее, 20 июня 1980 года, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций послал еще одно примирительное письмо расистам Претории, с тем чтобы дать им возможность согласиться со скорейшим осуществлением плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Тот факт, что Совет Безопасности немедленно собрался по жалобе Анголы, служит указанием на подлинные намерения Южной Африки в Намибии. Это указание на то, что Южная Африка не готова, что она не желает осуществить план Организации Объединенных Наций.

Очень важно отметить, что эта последняя агрессия имела место тогда, когда Организация африканского единства собралась в Фритауне, столице Сьерра-Леоне. Это - совокупность суверенных независимых африканских государств, сотрудничество которых с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях управлять Намибией и привести ее к подлинной независимости, а также поддержка их Организации Объединенных Наций являются

(Г-н Гурираб, Народная  
организация Юго-Западной  
Африки)

крайне важными. Почему Бота и его палачи избрали именно это время для того, чтобы напомнить нам об их подлинных намерениях? К каким заключениям должны прийти африканские руководители в связи с нынешней ситуацией в Анголе? Разве не те же расисты должны сотрудничать с прифронтовыми государствами в решении колониального конфликта в Намибии? Как это возможно? Если буры считают, что они могут угрожать СВАПО, нападать на нее и заставить ее подчиниться, они глубоко ошибаются. Борьба, которая является нашим патриотическим долгом и нашей обязанностью в Намибии, будет продолжаться до окончательной победы. Мы уверены в том, что поддержка, оказываемая Анголой СВАПО и намибийскому народу, останется непоколебимой. Мы довольны и мы горды решимостью и материальной помощью, которые оказываются ей прогрессивными антиимпериалистическими, антиколониалистскими, антирасистскими, антисионистскими и антикапиталистическими силами мира.

Резолюция, которая должна быть принята в конце этого обсуждения, возможно, как и предшествовавшие ей резолюции, будет не чем иным, как простым проявлением солидарности, и не чем иным, как запоздалым посмертным новым подтверждением высоких идеалов Организации Объединенных Наций. Мир и безопасность в южной части Африки находятся под серьезной угрозой. Глава VII Устава Организации Объединенных Наций требует от Совета действий, и именно этих мер ожидает мужественный народ Народной Республики Ангола, слушая прения в Совете, и он ожидает действий. Никакие подтверждения, никакие жесты солидарности не достаточны для того, чтобы отразить бригады, батальоны, броневики и т.п.

Поэтому в заключение мы хотели бы вновь обратиться к Совету с призывом помочь прифронтовым странам, которые являются прифронтовыми не только в плане Организации африканского единства; они являются прифронтовыми странами потому, что они — члены движения неприсоединения, а главное — потому, что они помогают Организации Объединенных Наций осуществить ее идеи, помочь народу Намибии и дать ему возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость. Поэтому Совету следует сделать большее, чем просто осудить, выразить солидарность и вновь подтвердить принципы.

Г-н МУТУКВА (Замбия) (устный перевод с английского): Я хотел бы представить проект резолюции, содержащийся в документе S/14014 и датированный сегодняшним днем. Я выступаю от имени семи авторов этого проекта резолюции: Бангладеш, Ямайка, Мексика, Нигер, Филиппины, Тунис и моя страна, Замбия.

После всего сказанного в ходе этого парафронского обсуждения можно добавить очень немногое и указать, что этот проект резолюции направлен на то, чтобы хотя бы как-то откликнуться на то серьезное положение, с которым мы сталкиваемся после агрессии расистского режима Южной Африки против Народной Республики Ангола. Хотелось бы, чтобы сейчас были приняты более сильные меры. Однако консультации показали, что надо представить то, что мы смогли пока разработать.

Находящийся сейчас перед членами Совета проект резолюции основан на нескольких предыдущих позициях, он опирается на некоторые формулировки, фигурировавшие в предыдущих резолюциях, — таких, как резолюция 418 (1977), которая была принята Советом единогласно, а поэтому мы надеемся, что ни у одной делегации не будет затруднений согласиться с рядом положений, которые были приняты ранее.

Именно на основе ясной оценки положения и проведенных консультаций мы представляем этот проект резолюции для принятия его Советом Безопасности в срок, определенный Председателем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Как было согласовано в ходе консультаций, следующее заседание Совета Безопасности для дальнейшего обсуждения этого вопроса состоится завтра, в пятницу, 27 июня 1980 года, по окончании дневного заседания по вопросу о положении на Ближнем Востоке.

Заседание закрывается в 21 ч. 35 м.